

نور افشان

جلالہ خط و کتابت و ترسیل زر
بنام منیج صاحب ہونا چاہئے اور
مضامین و اشتہارات وغیرہ
برای اندراج بہ نام ایڈیٹر
ارسال فرما کر ممتون فرمائیں۔

پروفیسر محمد امین صاحب لکھنؤ
پادری غلام مسیح صاحب لاہور
میونسٹریل وارث روڈ لاہور
پادری ڈی بیو جے کلارک صاحب
ایم۔ اے ٹی ایمپرس روڈ۔ لاہور ایڈیٹر

حقیقی نور دہ تھا جو دنیا میں آ کے ہر ایک دمی کو روشن کرتا ہے

جلد ۵۲ ہفتہ وار بروز جمعہ لاہور سے شائع ہوتا ہے۔ ۲۸ نومبر ۱۹۲۲ء نمبر ۸۹

غزل و معرفت

میکشند آں ترک چوں صمصام را
گرفت آرام جان لے جان من
گرفت چشم تو از دل محو کرد
در جان از جیش ابروی خویش
مخرب دل باید چہاں راہ گریز
آرزویت صبح را آرد بشام
گرد ضرب سیلی آہم بکود
سرد بکشت اگر خواہی زون
آں تفاعل کیش کے داند نصیر

حال زار عاشق ناکام را
پادری عبدالحق صاحب لکچر

پادری جے۔ وی میوز صاحب کی دعوت پر پادری عبدالحق صاحب فروری ۱۹۲۳ء کے
منزل میں دس دینے کے لئے۔ انور کی شام کو تشریف لائے۔ ان کی تشریف آوری سے
پیشہ ان کے پیچھے کا مضمون کفارہ کج مقصد کے اشتہار دیا گیا تھا۔ پادری عبدالحق
صاحب کو فروری پر پیکر معلوم ہوا کہ تارانی مولوی غلام رسول صاحب راجپوت فروری

رباعیات منت

بے علم تر قیات عقل معلوم ہے۔ جب عقل نہیں تو زور کی آمد عدم
بے زور کے مثل ہو عشق میں منت
چالاک کیست جس سے ہو جانا ہے
منت ہو تجارت ایک ایسا استاد
ہے خواہش سرکار ہم انسان نہیں
لیکن یہ منتا ہے ہمارے منت
مردہ ہے وہ جسم جو نہ رکھتا ہوسر
دروں میں قریب غیر ممکن منت
پیشہ بے علم اور تجارت بے زور
بہر و ذراغ تو ہے اصل مقصود
اب فکر نہیں کہ دھان ہو کھیت منت
پیشہ میں لگیں نہ کیوں کہ اب ہا میں ہیں
جیسے کہ سیجوں میں اکثر منت
مشہور گرجا ایٹ فائق ہیں یہ
کرتے میں سفارش انکی ہم منت
بیچار کے سامنے نہ آئے کھانا
منت اسی فکر میں ہوں بلا پھر کیوں

نات کیا ہے کہ
فی
کی غرض نہایت
اشاعت کا جواب
الستہ مسیح
یکم ام آری کی کتاب
ل اعرفش
کاشفات
آخرت تار
کثرت سفر
چپیک مسو
میں قرآن
جواب سفر
خاص آیتیں
نہ طور کہا
سب کی گفتگاری
میں پانی
انارکلی لکھ

0
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30

پہلے سے تشریف فرما ہیں۔ سو انہوں نے مناسب سمجھا
کہ قادیانی مولوی صاحب کو موقع دیا جائے کہ اگر وہ لکچر کے بعد
اعتراض کرتا اور اپنے اعتراضوں کا جواب لینا چاہتے ہیں
یا کسی اور جائز طریقے سے لکچروں میں حصہ لینا چاہتے ہیں
تو پہلے سے آپس میں گفتگو کر کے فیصلہ کیا جائے تاکہ کسی طرح کی
گڑبڑ نہ ہو۔ اس کے لئے پادری سرور صاحب اور
پادری عبدالحق صاحب اور پادری پریم داس اور مشرندعل
اور مشرگو لک چند پیر اکرمل صاحب دیکل کے مکان پر گئے
تاکہ مولوی صاحب اور دیگر احمدی صاحبان سے ملکر فیصلہ کر لیا
ہم لوگوں نے ہر طرح سے کوشش اور ان کے مقرر کردہ مضامین
کا اور ان کی ترتیب کو بھی مان لیا اور اعتراض کے لئے ہٹ
اور جواب کے ۲۰ منٹ کا وقت دینا منظور کیا اگر احمدی صاحبان
نے منظور نہیں کیا۔ اس واسطے لاچار ہو کر ہم واپس چلے آئے
شام کے ساڑھے چھ بجے شہر کے گرجا گھر میں پادری صاحب
کا پہلا لکچر کفارہ مسیح پر ہوا۔ پادری صاحب قریباً گھنٹہ بھر تک
لکچر دیتے رہے۔ گرجا سامعین سے بھرا ہوا تھا۔ لکچر کے بعد
اگرچہ بوجہ اشتہار اور صحیح فیصلے کے مزارائیوں کے لئے
کوئی اعتراض کا موقع نہ تھا۔ تو بھی ان کو موقع دیا گیا۔ بتا
بدلل طور پر جواب دیکر پادری صاحب نے کم از کم دیگر حاضرین
کی تسلی کر دی۔

دوسرے روز کے لکچر کا مضمون الوہیت مسیح تھا
پادری صاحب نے بڑی خوبی کے ساتھ نہایت مؤثر اور
دلچسپ پیرایہ میں بڑی مضبوط اور یقین دلائی والی دلائل
اپنے مضمون کو پیش کیا اور بعد میں آج بھی اعتراض کا
موقع دیا گیا اور ان اعتراضوں کے بھی جوابے معقول
اور مدلل جواب دئے گئے۔

تیسرے دن کا مضمون بائبل کلام اللہ تھا۔ اس لکچر
کے دلائل ایسی مضبوط اور قاطع تھیں کہ لکچر کے بعد مزارائیوں
کے مولوی غلام رسول صاحب راجیکل نے چند اعتراض
تو کئے۔ مگر ان میں سے ایک بھی بائبل کے کلام اللہ

ہونے پر نہ تھا۔ بلکہ سچوں کو عملی زندگی پر پادری صاحب نے آج
بڑی خوبی کے ساتھ مولوی صاحب کے اعتراضوں کی دعوت کو
ظاہر کیا۔ ان کے اس اعتراض کے جواب میں کہ گال پتھر
کھانے کی شریعت پر عمل کرنا غیر ممکن ہے۔ کہا کہ آئیے آپ میری
نگاہ پر ایک کے بجائے دو پتھر مار لیجئے اور بھی ہو جائے۔ سو انہ
مزارائیوں کے اور سب لوگوں نے مولوی صاحب کے اعتراضوں
کی دعوت کو بچان لیا۔

چوتھے دن کے لکچر کا مضمون تثلیث تھا۔ بائبل کے
حوالہات اور دلائل کے علاوہ اگرچہ مسئلے کے متعلق دیگر دلائل جو
منطقیانہ اور فلسفیانہ تھیں تو بھی پادری صاحب نے ان دلائل
کو عام فہم اور سہل رنگی بہت کوشش کی تاکہ ہر ایک ان کو سمجھ
سکے اور ایسا معلوم ہوتا تھا کہ سامعین ان کو سمجھ رہے ہیں
لکچر کے بعد ایک مسلمان جو ان نے چند اعتراض کئے جن کا خاطر
خواہ اور تسلی بخش جواب دیکر مطمئن ہو گیا۔

اگرچہ ارادہ تھا کہ لکچر کا مضمون دین حق مقرر کیا
جائے مگر مزارائیوں نے پادری صاحب کے لکچر کے اتمام پر
ہار سہی گرتے میں اشتہار دیا کہ کل شام کو ۷ بجے ان کا
لکچر ابطال الوہیت مسیح پر ہوگا۔ پادری صاحب کا ارادہ گرجا
میں صاحب کے برخلاف کچھ کہنے کا نہ تھا۔ ان کا خیال تھا کہ ہم
نقطہ انجیل کی روشنی کو ظاہر کریں گوکہ آپ ہی روشنی اور تاریکی
میں فرق کر لیتے مگر مزارائیوں نے اس سے فائدہ اٹھانا نہیں
چاہا۔ اس واسطے انہوں نے الوہیت مسیح کے برخلاف ایک
ارگ بجاکر لکچر دے کر لوگوں کو بھگانے کا ارادہ کیا۔ اس واسطے
لاچار ہو کر پادری صاحب کو سینچر کے لئے ابطال سچیت مزار
قادیانی لکچر کا اشتہار دینا پڑا۔ اور مزارائیوں کی تسلی کے
لئے یہ کہا گیا کہ لکچر دینے کے بعد ایک پورے گھنٹہ سوال
جواب کے لئے دیا جائیگا۔

سینچر کی شام کو ابطال سچیت مزار قادیانی پر لکچر ہوا
پادری صاحب نے بڑی خوبی کے ساتھ خداوند یسوع
مسیح اور مزار قادیانی کا مقابلہ کر کے یسوع کے مسیح

ہونے کی دلائل پیش کیں۔ پادری صاحب کے لکچر کے ختم ہونے
پر بار بار لوگوں کو اعتراض کرنے کے لئے کہا گیا۔ کسی نے پیش
کرنے کی جرأت نہیں کی اور جلد بڑی شائق کے ساتھ ختم
ہوا۔ راقم ایک فرزند پورنوا سی۔

ابطال سچیت مزار غلام احمد قادیانی کا لکچر مزار پور
کے غیر احمدی مسلمان ایسے شہر و دیہات گئے کہ انہوں نے
مکتبہ میں اگلے روز ہی لکچروں کے سلسلہ کا منہ رجم ذیل
اشتہار دیا۔ امید کی جاتی ہے کہ غیر احمدی مسلم اصحاب نے احمدی
صحابان کو اپنے جوہر دکھائے ہوں گے۔ ان کے اشتہار کا
مضمون یہ ہے۔

مسئلہ خستہ نبوت

حامد اومصلیٰ۔ جلد اہل اسلام کو اطلاع دی جاتی ہے کہ آج
بتاریخ، اربعہ اشانی ۱۳۳۳ھ مطابق ۱۶ نومبر ۱۳۵۲ء کو
بوقت ۷ بجے شب بتمام مسجد جموں وال میں حضرت مولینا
مولوی بشیر احمد صاحب فاضل سہارنپوری مدرس اول مد
عزیز اسلام فیروز پور شہر حضرت مولینا مولوی حسین محمد صاحب
فاضل امام مسجد پٹن علاقہ پنجاب ایک جات وفاق تقریر فرما کر
جمع حضرات حاضرین کو یہ امر ذہن نشین کرینگے کہ بعد جناب
حضرت رسالت مآب خاتم النبیین صلی اللہ علیہ وسلم اگر کوئی
شخص دعویٰ نبوت کرے تو وہ دلائل شرعیہ کی رو سے
کا دھبہ و دجال ہے۔ امید ہے کہ جمیع حضرات تشریف لاکر
حضرت مولینا کے موافق حسنہ و دلائل قطعیہ سے مستفی
ہونگے۔ المستحق خفیہ غلیل دہلوی ظہر انجیل نعت اسلام فیروز پور

پادری سلطان محمد پان صاحب کا لکچر

پادری مولوی سلطان محمد افتخار صاحب نے بروز منگل ۱۱
نومبر ۱۳۵۲ء کو شام کے وقت فرن آباد شہر کے گرجے میں
لکچر دیا جس کا مضمون عالمگیر نبی تھا۔ اس کا اختصار
مندرجہ ذیل ہے۔ (دیکھو صفحہ ۱۱)



نور افشان

مطبوعہ ۲۸ نومبر ۱۹۲۲ء

حل الاشکال

یسوع مسیح کے شاگرد

عزیز ہمارے مسلمان بزرگوں اور بھائیوں کو یسوع مسیح کے شاگردوں کی کمزوریوں کی شکل میں ڈالتی آئی ہیں۔ ان کی کمزوریوں سے عام سمجھی اور ہمارے ہندو بھائی بھی کسی قدر نشان بھرا گئے ہیں۔ ایسے اصحاب کی تسلی کے لئے ہم یسوع مسیح کے شاگردوں کی بابت اختصاراً اپنے خیال کا اظہار کرتے ہیں۔

۱۔ یسوع مسیح کے شاگردوں یا رسولوں کی فہرست شمعون جو بطریق کہلاتا ہے۔ اس کا بھائی اندریاس زبیدی کا بیٹا یعقوب اور اس کا بھائی یوحنا فیلبوس اور برتلمائی۔ تو اور شتی محصول لینے والا۔ حلفا کا بیٹا یعقوب اور تقدی شمعون کفانی اور یہودہ اسکریوٹی جس نے اسے پکڑ لیا دیا۔ متی ۱۰: ۲-۴۔

۲۔ اوتھ یسوع مسیح کے شاگردوں اور بھی تھے۔ اور ان شاگردوں کے شاگرد بھی تھے۔ مگر خاص شاگرد بھی بارہ تھے جو رسول اور حواری مشہور ہیں۔ انہوں نے خاص طور سے ساڑھے تین سال تک اپنے استاد کے ساتھ رہ کر اس کی زندگی کو اس کے کام کو دیکھا۔ اس کی تمام باتوں کو سنا۔ اور بعد کو انیس رسولوں اور ان کے شاگردوں نے بصورت موجودہ انجیل اپنے استاد کی زندگی اور کام کا کلام کا وہ اختصار لکھا جو فی زمانہ مسیحیت کا مہول مانا

گیا ہے۔

(۲) حواریوں کی بلا سٹ کا ذکر۔ انجیل نویس شاہد ہیں کہ ان کو یسوع مسیح نے اپنی پیروی کی دعوت دی اور انہوں نے اسے قبول کیا متی ۲۸: ۱۹-۲۰۔

۱۹: ۱۶-۱۷۔ لوقا ۱۴: ۱۶-۱۷۔ یوحنا ۱۴: ۲۵-۲۶۔

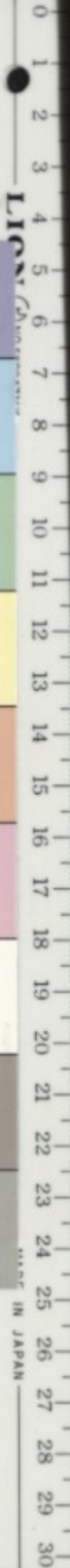
وغیرہ۔ ان مقامات سے یہ بات ظاہر ہو جاوے گی کہ یسوع مسیح نے حواریوں کو بلا یا تاکہ آدمی پکڑنے والے ہوجائیں اور حواریوں نے اس کی پیروی رفسا و رغبت کی۔

(۳) کچھ دیر تعلیم دے کر یسوع مسیح نے حواریوں کے سپرد ایک عظیم خدمت کی۔

متی ۱۰: ۵-۲۸۔ یہی مطالب متی ۱۶: ۱۹-۲۰۔ ان کے دہرائے گئے ہیں جو اختیارات و خدمت یسوع مسیح نے اپنے شاگردوں کے سپرد کی۔ وہ شاگردوں کی ایمان داری کی ہی نشاندہی ہے۔ بلکہ ان کی ہزاروں کمزوریوں کے باوجود بھی اگر ان میں فرض کر لیا جائے کہ ان کی وفاداری اور ایمان داری کی شاندار نہ ہو جس پر مشرہ نے ابتدا میں انہیں اسرائیل کے گھرانے کی کوئی بونی بیڑوں کی تلاش میں بھیجا جس نے انکو آسمانی بادشاہت کی منادی کے لئے سفر فرمایا جس نے انکو بیاروں کے چنگا کرنے اور مردوں کو جلانے وغیرہ کا اختیار دیا وہ ان کی جلد کمزوریوں سے آگاہ تھا۔ ان کی کمزوریوں کی اصلاح کے لئے ان کے ہمراہ تھا۔ جو اختیار و اقتدار یسوع مسیح نے اپنے شاگردوں کو دیا تھا وہ لا ریب عظیم الشان بلکہ الہی اختیار و اقتدار تھا وہ ہرگز صرف یسوع مسیح کا مومن و معتقد ہونے کے لئے ضروری نہ تھا۔ کیونکہ یسوع مسیح کے حواری اس اختیار و اقتدار حاصل کرنے سے پیشتر ہی یسوع مسیح کے مومن و پیرو تھے۔ بلکہ جو اختیار و اقتدار یسوع مسیح نے اپنے حواریوں کو دیا وہ ان کی بادشاہت کی منادی کی خدمت انجام دینے کے لئے تھا جس کی مخالفت و مکاذبت کے لئے زمین کی کل بشری آبادی کمر بستہ تھی۔ اس عظیم نشان اختیار و اقتدار نے جو حواریوں کے

استاد نے ان کے سپرد کیا تھا ان کی ذمہ داری کو نہایت بڑھا دیا تھا۔ آخر وہ انسان تھے۔ میدان عمل میں ان کے آگے ہزار ہا کمزوریوں اور غلطیوں کا اور ہر وہ خطا کا امکان تھا اگر اس اختیار و رجحان کے حصول کے بعد حواریوں کے عقائد و عمل میں ہر وہ خطا کی نہایت بھی ہو تو بھی ان کی زندگیوں کے آخر تک کے حالات دیکھ کر بغیر ان کی کمزوری کو یک طرفہ سمجھ کر ان کی تمام وفاداری و ایمان داری کا فیصلہ کرنا ہمارا نامدعا فعل ہوگا۔ ان کی وفاداری اور ایمان داری کو ان کی زندگی کے آخری دم پر کھڑا ہو کر دیکھنا چاہئے۔

(۴) انجیل نویس اپنی کمزوریوں کے قصے خود لکھتے ہیں۔ (۱) وہ خود اپنے حسب و نسب اور پیشہ کو ظاہر کرتے ہیں متی ۱۸: ۲۲-۲۳۔ (۲) انجیل نویس خود لکھتے ہیں کہ اپنے استاد کی باتیں نہ سمجھا کرتے تھے متی ۱۳: ۱۵-۱۶۔ (۳) وہ خود لکھتے ہیں کہ ہم اپنے استاد کی باتیں قبول جابجا کرتے تھے متی ۲۳: ۲۶-۲۷۔ (۴) وہ خود کہتے ہیں کہ ہم دعا مانگتے ہیں مسرت تھے متی ۲۶: ۳۶-۳۷۔ (۵) وہ خود لکھتے ہیں کہ ان میں بڑے چھوٹے ہونے کے خیال پکڑ جاتے تھے متی ۲۰: ۲۰-۲۹۔ (۶) وہ خود لکھتے ہیں کہ ان میں سے ایک شاگرد نے اپنے استاد کو پیچ دیا (۷) وہ خود لکھتے ہیں کہ وہ ایک دفعہ ایک بیار کو چنگا نہ کر کے متی ۱۹: ۱۶-۱۷۔ (۸) وہ خود لکھتے ہیں کہ ایک شاگرد نے لعنت بھیج کر اپنے استاد کا انکار کیا۔ (۹) وہ لکھتے ہیں کہ گزشتہ روزی کے وقت نام شاگرد اپنے استاد کو چھو کر بھاگ گئے۔ (۱۰) وہ خود لکھتے ہیں کہ یسوع مسیح کی تعلیم کے دن سے ایک عورت تک دشمنوں کے خوف کے مارے چپتے پھرتے تھے (۱۱) وہ خود لکھتے ہیں کہ ہم نے اپنے استاد کے مردوں میں سے زندہ ہونے کی خبر نہ سنی انہیں یقین نہ کیا۔ (۱۲) وہ لکھتے ہیں کہ یسوع مسیح نے صرف اپنے شاگردوں کی کمزوریوں کو پسند نہ فرمایا تھا بلکہ حواری بھی ظاہر کرتے ہیں کہ اس نے ہر مامی



خبر دہریوں کو بھی ہمیشہ ناپسند کیا۔ شاگرد یسوع اپنے شاگردوں کے دربر ایک وفد اپنی موت کا ذکر کر کے بخند ہوا تو پطرس رسول نے نہایت دلیرانہ کہا کہ یہ تجھے رکھیں نہ ہوگا۔ تب آپ نے پطرس کو یہ کہہ کر ملاست کی کہ اے شیطان تو مجھ سے دربر ہوتی ۲۱، ۱۶-۲۳ پھر یسوع یسوع نے اپنی گرفتاری کے وقت شاگردوں کی فریاد کی خبر دی تو پطرس نے نہایت دلیری سے کہا کہ اگر اور تجھے چھوڑیں تو چھوڑیں مگر میں مرنے تک تیرا ساتھ نہ چھوڑے گا۔ تب اُس نے فرمایا کہ تو آج ہی رات کو مرغ کے ہانگ دینے سے پہلے میرا تین دفعہ انکار کریگا۔ پھر جب یسوع گرفتار کیا گیا تو پطرس نے اپنی تلوار سے اپنے ہتھکڑی کو پھانسیا پھر ہتھکڑی سے تلوار پھلانگ کر دیا۔ متی ۱۶: ۵۲۔ ان مثالوں میں عاری آجنگ دنیا کو یہ باتیں سکھانے ہیں کہ یسوع مسیح نے نہ صرف ہماری کمزوریوں کو پسند نہ کیا بلکہ اُس نے ہماری خیر و زوریلہ کو بھی پسند نہ کیا۔

مندرجہ صدر باتوں پر جب غور کیا جاتا ہے تو سب سے پہلے یہ بات زیرِ تکرار ہے کہ یسوع مسیح کے شاگردوں کی جو کمزوریاں انجیل میں لکھی گئی ہیں۔ وہ اُس کے شاگردوں کی خود رقم کردہ ہیں۔ دوسری بات یہ بھی سمجھیں آتی ہے کہ اُن کی یہ تمام کمزوریاں ساٹھ تین برس کے تعلیمی زمانہ کی ہیں۔ جب وہ اپنے استاد کے ساتھ رہ کر اس تعلیم پانے رہے تھے۔ سوم یسوع مسیح کے حواریوں کا اپنی قلم سے اپنی کمزوریوں کی فہرست بالا اپنی تحریرات میں لکھ دیتا ان کی راست گوئی اُن کی دیانت و امانت کی ہر صداقت ہے۔ اُن کے صداقت پسند اور حق شناس ہونے کا یہ خطا ثبوت ہے۔ وہ دروغ گوئی اور فریب دہی کے الزام سے پاک ہیں۔ ان میں خود شناسا اور حق پسندی کی ہر پوری نظر آتی ہے۔ وہ اپنے استاد کی نظر میں خواہ کتنی ہی قابلِ ملامت ہوں پر اہل دنیا

اُن کے خلاف نہ نہیں کہول سکتے۔ کیونکہ وہ یسوع مسیح کے حواری ہو کر اپنی کسی بر فضیلت ثابت کرنے کی اپنی پوری یا اپنی خلافت کے قیام کی۔ اپنی بے گناہی کے اظہار کی کوشش نہیں کرتے ہیں۔ بلکہ وہ اپنی کمزوریوں کی حکایات خود قلمبند کرتے ہیں پس وہ سچے اور راستگو اور دیانتدار اور امانتدار ہیں۔ دروغ گوئی اور کذب بیانی سے نا فریب۔ خود غرضی اور خود پسندی کی پیروی سے پاک ہیں۔ فریب دہی اور دھوکا دہی سے خالی ہیں۔ صاحبِ عقل اور صاحبِ فہم ہیں۔ اگر ایسے لوگ کثرتاً قابلِ اعتبار نہ سمجھے جائے تو کسی دوسرے مصنف کو بھی ان پر غوریت نہ دی جاسکتی۔ (باقی دارد)

کاروبار

گذشتہ سے پیوستہ

(از تسلیم مشر بنجیوں)

مارکوس دمی اسپانی تولانے سرورسین سے پوچھا کہ تمہارا بھائی کیوں مر گیا؟ تو سرورسین نے جواب دیا کہ اُس کے پاس کرنے کو کوئی کام نہ تھا۔ اس لئے وہ مر گیا۔ مارکوس نے یہ سن کر آہ سرد کھینچی اور سخت تعجب ہوا اور کہا کہ نہ

رہ گیا ہمارے ایک بہادر جنرل کے مار ڈالنے کو میرے کافی ہے۔

بعض لوگ جو تجارت اور کاروبار میں کامیاب نہیں ہوتے زمانہ کی شکایت کرتے ہیں۔ تقدیر کو برا بھلا کہتے ہیں اور بعض فلک بیز خوار کو طیڑھیاں سناتے ہیں۔ یہاں تک کہ ایک شخص نے اپنے مقدر کا گلہ کرتے ہوئے حجب سے کہا کہ اگر میں لوہے بنا کر بیچنے لگوں تو شاید کل دنیا میں آدمی بغیر سر کے پیدا ہونے لگیں۔ لیکن اگر غور سے دیکھا جائے اور معاملہ کا تحقیق کر جائے تو معلوم ہوگا کہ ایسے لوگ اپنی ہی غفلت و انتظام

فصلی طرحی سستی اور کامل کاغیازہ جھگڑت سے ہیں۔ ڈاکٹر جونس جو لاہوری وکیل کی طرح چنہ شنگ اپنی جیب میں لیکر لٹن وار دہرتے تھے۔ ایک لارڈ کو خط لکھتے ہوئے اُس میں آپ کا خادم فلاں کی جگہ آپکا فائدہ کش خادم جونس لکھتے ہیں۔ اور کہتے ہیں کہ اس عجز و فروت کی کل شکایتیں فصول اور بے جا تہمتیں ہیں میں نے کبھی کسی لائق شخص کو محتاج اور پریشان نہیں دیکھا۔ جہاں کہیں اور جب کبھی لوگ تیار ہوئے اپنی ہی کرتوتوں کا نتیجہ بھگتتے ہیں۔

”ہماری تمام میبتیں ہماری ہی پیدا کی ہوئی ہیں۔“ میرے دوستوں جو کہنے والا کتا سورہنے والے شیر میرے کہیں زیادہ مفید ہے۔ محنت۔ توجہ۔ درستی۔ دقت کی پابندی۔ خوش سلیقگی۔ چستی اور چالاکی یہ تمام کاروبار میں ترقی کے لئے ضروری ہیں۔ ہاں میں مانتا ہوں کہ مذکورہ بالا چھوٹے چھوٹے جو اہر ریزے کرال قدر اور پاکیزہ صفات ہم لوگوں کی نظر میں عموماً سچے اور حقیر ہوتی ہیں۔ لیکن حقیقتاً انسانی ترقی اور راحت کے لئے یہی ضروری اسباب ہیں اور یہی ذرا فراموشی اور صاف ہیں جو انسان کی طبیعت میں سرایت کر کے انسان کو انسان بنادیتی ہیں۔ نہ صرف فرد واحد بلکہ تمام قوم کا چالچلن بھی انہیں اجزا سے مرکب ہو۔

”تاریخ عالم میں غوطہ لگا کر دیکھو۔ اور اس فلسفہ پر غور کر کے دیکھو کہ اقوام کیونکر بنتی اور بگڑتی ہیں اُن کے سبب و اسباب کا کار کا کیا ہے۔ تمہیں معلوم ہو گا کہ نہ صرف پتہ چل جائیگا کہ انہیں چھوٹی چھوٹی صفات کی چٹان سے اُن کی حاکمیت کی کشتیاں بکرا کر پاش پاش ہو گئیں۔ اس لئے کچھ نہ کچھ کام اس لئے اہل حق انسان کو ضروری اور لازمی ہے۔

کام عالم کے کاروبار کی بنیاد ہے تمام خوشحالی کا سرچشمہ ہے۔ یہی وہ نمک ہے جو خونِ زندگ کو

بنادیتا ہے۔ مفلس بناتا ہے۔ یہ ترقی دہی بناتا ہے۔ یہ دشمن کبھی صید میں نہیں پڑتا۔ اس کا دنیا میں اس کا غلبہ میں اس نے لازم ہے قابلیت اور اہلیت سے چھٹا کام میں لکھ چکے ترقی کے لئے ضروری ہے۔ اور اس نے اچھی تعلیم پر انتظام میں ہے۔ انسان کے اسے تمام کر کے بڑے کاموں آج کل سلیقہ پر لائق ہیں ہو اور بھروسہ و اعتماد بچارلس سے چھوٹے کام دیتے تھے۔ جب تک کے ایک دوسرے کی۔ تو کس نے کی کا پی سپ ہی دونوں میں باتوں پر غور کر



بنادیتا ہے۔ مفلسوں کا سہارا اور ناداروں کی پشت و پناہ ہے۔ یہ ترقیوں کا منبع ہے اور جمہوریت کی ماں ہے۔ کامیابی کا دشمن کبھی میدان ترقی میں بڑھ نہیں سکتا۔

میاں بشیر خاں تھے۔

جس کا دنیا میں کام اچھا ہے

اُس کا عقیدہ میں نام اچھا ہے۔

نام مت لیجئے ہے نام میں کیا

کیجئے کام کام اچھا ہے

اس نے لازم ہے کہ ہر شخص کوئی نہ کوئی کام کرنے کی قابلیت اور اہلیت اپنے اندر پیدا کرے۔ خواہ چھوٹے سے چھوٹا کام ہی کون نہ ہو۔

میں لکھ چکا ہوں کہ درست اور خوش سلیقگی وغیرہ ترقی کے لئے ضروری صفات ہیں۔ لیکن محنت خوش قسمتی کی جڑ ہے۔ اور سلیقہ شعاردہی اس امر کا ثبوت ہے کہ اس نے اچھی تعلیم پائی ہے۔ سوچنے میں سلیقہ۔ بولنے میں سلیقہ۔ انتظام میں سلیقہ۔ غرض ہر جگہ سلیقہ ہی سلیقہ کی ضرورت ہے۔ انسان کے لئے یہ ضروری ہو۔ کبھی کام کا شروع کرے اسے تمام کر کے چھوڑے۔ کیونکہ ایک کام کا پورا کرنا دس بڑے کاموں کے اور پورا چھوڑنے سے ہزار درجہ بہتر ہے۔ آج کل سلیقہ پر محنت کم توجہ کی جاتی ہے۔ لیکن اگر ایک شخص لائق ہو اور نیاک چلن بھی ہو۔ مگر بے سلیقہ تو اُس پر ہرگز بھروسہ واقف نہیں کرنا چاہئے۔

چارلس جیمس فاکس "کی یہ عادت تھی کہ وہ چھوٹے سے چھوٹے کام کو بھی پوری محنت اور ایسا انداز سے انجام دیتے تھے۔ جب وہ فلوریڈا کے وزیر مقرر ہوئے تو ان کے ایک دوست نے ان کے بد صورت لکھنے کی شکایت کی۔ فاکس نے فوراً ایک خوش نویس نوکر رکھا اور بچوں کی کاپی سلیپ پر حروف کی مشق شروع کر دی اور تھوڑے ہی دنوں میں بدھیے خوش نویس ہو گئے۔ ایسی ہی ادنیٰ ادنیٰ باتوں پر غور کرنے سے انسان سے عیرونی شہرت حاصل کی۔

غالباً آپ حضرات کو علم ہے کہ ہند نے ایک زر و دینشن حسب ذیل الفاظ میں پیش کرنے کا نوٹس دیا ہے۔

"یہ آہلی سفارش کرتی ہے کہ ہندوستان میں ہر قسم کی شراب کی درآمد کشیدہ و فروخت اور استعمال کو روکنے کا قانون نافذ کیا جائے۔"

مجھے یقین ہے کہ اس مسئلہ میں میرے معزز احباب کی کثیر تعداد جن کو اپنے ملک میں شراب نوشی کے جلد از جلد بند ہو جانے کی فکر دانگلیرے میری اس تحریک کا ہر طرح خیر مقدم کریجئے اور معزز ممبران آہلی و معزز ممبران رائل کونسل و کونسل آف اسٹیٹ اپنی اپنی مجلسوں میں اس مہتمم باتنا اور فردی مسئلہ کی تائید کے لئے تحریک کرنا اپنا فرض سمجھیں گے۔

معزز حضرات! آپ کو خوب معلوم ہے کہ ایشیا نام دنیا کے ہر بڑے مذہب کا گوارہ بنا رہا ہے اور نیز دنیا کے تمام مذہب استعمال شراب کی سخت مخالفت کرتے ہیں۔ ہم باشندگان ایشیا فطری طور پر شراب نوشی سے پرہیز کرنے والے اور اس بارہ میں متشدد ہیں۔ ہمارے سوسائٹی کا کوئی تنفس بھی ملائیہ شراب نہ پیے گا۔ جب تک کہ وہ اُس کے لئے تیار نہ ہو جائے کہ برادری سے خارج ہو جائے گا۔ اور اُس کی سوسائٹی میں چار طرف سے حقارت اور نفرت کی نگاہیں اس پر پڑیں گی۔ میری دلی تمنا تھی کہ ہندوستان دنیا کے تمام ممالک میں پہلا ملک ہو جو الیہ شراب نوشی کی طرف قدم نہ بڑھائے اور اس کو روکے۔ مگر افسوس کہ سبقت کا یہ امتیاز اس کے نصیب میں نہ تھا۔

ہمیں اس جانب قدم بڑھانے میں گو بہت دیر ہو گئی۔ مگر اب بھی ہمارے امکان میں ہے۔ اور وقت ہے کہ اس بد عادت کے دور کرنے میں تمام ایشیائی ممالک پر سبقت لے جائیں۔ اگر ہم ایسا جانتے ہیں تو مزید تاخیر سے بچنے کے لئے ہم کو فوراً کام شروع کرنے

شمارہ ترقی پر کام نہ ہرگز کامیابی حاصل کرنے کے لئے خوش سلیقگی ایک اندرونی چیز ہے۔ اس کی وساطت سے اہم سے اہم کام نہایت آسانی سے انجام پتے پتے ہوتے ہیں۔ خوش سلیقگی گویا مسند دق میں تہہ بہ تہہ اشیاء کا چھنا ہے اچھا بچنے والا بڑے چھنے والے سے دگنی چیزیں رکھ سکتا ہے کسی کام کو سلیقہ سے کرنے کے لئے بہتر تجویز اور عمدہ ترکیب یہی ہو کہ اُس سے حتی الامکان اُسی وقت ختم کر دیا جائے اور دوسرے وقت کے لئے اٹھانہ رکھیں۔

آج کا کام اگر نہ آج کرو

کل کر کیا ہو گا کام پھر کل کا

ملک خزانہ کے ایک وزیر سے جو اپنے کاموں میں بلا کا چالاک اور تیز فضا اور اُس پر فخر یہ کہ تماشوں کا عاشق زار لیکن جب رگوں نے اس سے پوچھا کہ کیوں صاحب یہ دونوں کام آپ کیسے کرتے ہیں کہ کام بھی اور تماشائی بھی اس پر وزیر نے نہایت جریبہ جواب دیا۔

"میں آج کا کام کل پر نہیں چھوڑتا۔ اس لئے سیر و تاشے میرے کاموں میں باسج نہیں ہو سکتے۔"

بڑے بڑے کاموں کو نہایت مستعدی سے کرنا چاہئے اگر تم چاہتے ہو کہ تمہارا کام نہایت سلیقہ سے انجام پتے پتے ہو تو خود بسم اللہ کر کے شروع کرو۔ لیکن اگر تمہاری پہل غمازش ہو کہ تمہارا کام اور پورا رہ جائے تو بلیک وورڈ کے حوالہ کرو۔ (باقی)

انسداد شراب نوشی

(مرسد جاجی و جیلدین مالکٹائل پائیکینی (تاجر اسلحہ میٹر) ہم صدق دل سے انسداد شراب نوشی کے حاسنی ہیں اس وجہ سے زر و دینشن نہ کوہ کو پیک کی آگاہی کے لئے درج اخبار کرتے ہیں۔ ایڈیٹر

بخدمت معزز ممبران آہلی و کونسل آف اسٹیٹ و رائل کونسلین۔

چاہئے۔ اس لئے کہ باشندگان امریکہ کی مثال تمام ترقی یافتہ قوموں کو بتا رہی ہے کہ شراب نوشی چلیے ہوئے جہازوں کے ساتھ میں ایک مہلک چٹان ہے کہ اگر اس سے محفوظ نہ کیا گیا تو اس کا انجام بجز بربادیت قریب کے کچھ نہیں۔

یہ مخاطبہ ان مغزین کے لئے ہے جن کے لئے مذہبی احکامات جملہ تجارتی پولیسیل اور تکنیکل خیالات سے بالا اور افضل ہیں اور جن حضرات کی نگاہوں میں مذہب کی وقعت کم ہے ان کے لئے دلائل قویہ پیش کر دینگا۔ جن سے ثابت ہوگا کہ شراب نوشی کے انداد سے ملکی ترقی کے ساتھ میں کوئی رکاوٹ نہ ہوگی۔ بلکہ سوشل پولیسیل اور تجارتی ہر قسم کا فائدہ ہوگا۔

اس نیک کام کی مخالفت صرف دو جماعتیں کر سکتی ہیں ایک وہ جو شراب نوشی کے عادی ہیں اور دوسرے وہ جو انسانی کمزوریوں سے فائدہ اٹھانے کے متوقع بنکر دوسرے پیدا کرنا چاہتے ہیں۔

اول انہ کے جماعت کی مخالفت بھی علانیہ نہ ہوگی بلکہ وہ کسی جیل سے شراب نوشی کے حامی ہونگے۔ اور ان کا جملہ مفاد تجارت ہی قرار پا سکتا ہے کہ وہ کبھی بھلا ساری وہ جماعت جو شراب فروشوں سے روٹی پیدا کر رہی ہے۔

انداد کے بعد کیا کریگی؟ لیکن ان کو سمجھ لینا چاہیے کہ ہماری قوم کا ہر سپہ جو اس کی تجارت سے محفوظ رہے گا۔

وہ اس سے کہیں بہتر اور سود مند تجارتوں میں لگ سکتا ہے۔ مثلاً شراب کی دکان میں دودھ کی دکان قائم ہو سکتی ہے۔ اور ہر کچھ ایسی کمپنیاں اور پیشہ کار خانہ

کھل سکتا ہے جن میں ہزار ہا دکان کا بہ پرورش پائینگے جو فزیم کی دودھ پلانے والی بائیں بھلاقی ہیں۔ (آرقا سے ساری خانگی فلاح اور کفایت شعاری کو ترقی ہو سکتی ہے۔ وہ ملے

اور وہ وقت جو آج ہم اس تجارت میں صرف کر رہے ہیں اور وہ ہمارے ترقی کا سہارا اور تمام جرائم اور افلاس کا

سبب بنا ہوا ہے۔ ایسی مفید اور کامد اشیا رسک بنانے اور تجارت کرنے میں صرف ہوگا۔ اور اس سے ایسے تقریحات ہم پہنچائے جائینگے جو بالکل بے ضرر ہونگے۔

اب میں سٹریٹ مارڈنگ پریزیڈنٹ امریکہ کے چند الفاظ معزز ممبران کے سامنے پیش کرتا ہوں۔ ہر طبقہ کے لوگ خواہ عورتیں ہوں یا مرد اب احساس کر رہے ہیں کہ

کہ ممانعت سے کیا فائدہ ہے وہ محسوس کر رہے ہیں کہ قریب جملہ اداس ہونے لگا۔ مرد اپنی اس کمائی کو گھر لانے

لگے جو پہلے شراب خانوں کے ہاتھ میں تھی۔ اچھا کھانے اور پہننے لگے اور سیڑنگ بنک میں روپیہ زیادہ جمع ہونے

لگا۔ شراب کی تجارت جو پہلے بنگاہِ وقعت دیکھی جاتی تھی اب حقیر اور تباہ کن خیال کی جاتی ہے۔ ان واقعات کو

دیکھتے ہوئے کون تنفس اپنی خود غرض خواہش سے پامال ہو کر اس تجارت کے موافق اوٹ دے سکتا ہے؟

مالک مقدمہ امریکہ میں اس کی ممانعت اس قدر مقبول عام ہوئی کہ اخبار انشورنس جرنل بایں الفاظ تبصرہ

کرتا ہے۔ "سامانے گذشتہ کے نقشہ جات دیکھنے سے معلوم دینے والا کمپنیوں کو معلوم ہوا ہے کہ پیرا لے روز کی

صبح کے حادثات میں معتد۔ کمی ہوگئی ہے۔ یہ کمی ممانعت شراب نوشی کے حکم کے بعد واقع ہوئی کہ وہ مزدور جو تمام

ہفت رات میں بھٹکا کرتے تھے۔ اور سیدھے طریقہ پھل سکتے تھے وہ اب کل انوار اور دیگر تعطیلوں کے دن بھی

پہنچیدہ اور ننگ راہ نہیں چھوٹتے۔ انوار کے دن ان لوگوں کو گھسیٹ کر گھروں میں پہنچایا جاتا تھا اور پیر کے روز کام

پر نہایت خستہ حالی میں آتے تھے۔ اب وہ تپے مکان کام کرتے ہیں اور ان کے کام میں کسی قسم کی رکاوٹ

نہیں ہوتی پیر کے صبح والے حادثات عموماً اب بچے دن کو اور ہم بچے شام کو واقع ہوا کرتے تھے۔ لیکن اس وقت

دو دنوں اوقات میں ان کی حالت بہت اچھی پائی جاتی

ہے۔ یعنی شراب نوشی کے زمانہ میں پیر کے دن چھوٹتے ہر نئے مستان چال آتے تھے۔ اور اب معمول حالت

سے بھی بہتر حالت میں آتے ہیں اور اس سبب سے پیرا جرائم میں معقول کمی ہوگئی ہے۔ جب سے امریکہ میں ملکی

ممانعت ہوئی ہے بہت سے بڑے بڑے شراب خانے بند ہو گئے جو لوگ صرف دس سینٹ کی غور اک محض

اس لئے کھاتے تھے کہ باقی روپیہ شراب نوشی میں خرچ کریں وہ اب ۵۰ یا ۶۰ سینٹ اپنی خوراک میں خرچ کرتے

ہیں۔ دودھ اور مکھن کی تجارت کو بہت ترقی ہوگئی۔ مکانوں پر دودھ کا بیج بہت بڑھ گیا۔ جو لوگ امریکہ کے

شراب خانوں میں جا جا کر شراب پیتے تھے وہ اس وقت قہودہ کا استعمال کرنے لگے اور قہودہ ہر مغزین پہنچا۔ ہر شہر

اور قصہ میں بالائی کے برت کی تجارت کو بہت فروغ ہو گیا ریاست ہائے امریکہ کے مختلف مقامات کی رپورٹوں سے

معلوم ہوتا ہے کہ بالائی کے برت اور مکھن اور پیشہ کار خانہ سو فیصدی بڑھ گیا۔ دودھ کی تجارت میں ۲۴ فیصدی۔

قہودہ میں ۲۵ فیصدی اور میٹھا میں ۵۰ فیصدی کا اضافہ ہو گیا لیکن اور پیر کے کارخانے والے محسوس کر رہے ہیں

کہ ممانعت شراب نوشی کے سبب صرف ان کے مال کا نقصان ہی نہیں بڑھا۔ بلکہ ان کے ملازموں اور مزدوروں کے

انقوے کے وجہ سے ان کی تجارت کو بہت فائدہ پہنچ رہا ہے۔ یہ مزدور اور ملازم اب پر نسبت سابقہ وقت کے

بہت پابند اور جفاکش ہو گئے ہیں۔ انشیا بھی خوردنی دکانوں کے بعد سب سے زیادہ فائدہ جوتوں کی تجارت کو پہنچا

ہے۔ ادما ہا میں اس ممانعت شراب نوشی کے بعد پہلے ہی ہفتہ میں جوتوں کی مانگ زیادہ ہوگئی۔ اور خاص کر

بچکانے جوتے بہت خریدے جانے لگے۔ اس حکم کے دس مہینے بعد سٹیل میں ایک جوتہ کی کمپنی نے سرجید

دو کٹائیں ان دو کٹائوں میں کمپنیاں جہاں پہلے شراب فروخت ہوتی تھیں۔ اس کمپنی کے پریزیڈنٹ کا بیان ہے۔

کہ بچکانے جوتے ہو گئے اور یہ خبر خانوں کی تدر

آج تدر

تقریر میں

کو بند دینا لو

جو اس مقصد

بند و دھرم

مگر جیسا کہ

کے ساتھ

سمجھ میں نہ

بند و خباثت

شہی سمجھ

نیم مسلمان

تھے۔ شہ

اور بڑی خوش

آنا رہیں گا

کہ وہ اس

گوجروں اور

دھرم بند

کی ضرورت

بالا کے

پر چار کر

کو بند و

اپریل

بند و

کہ چیکانے جو توں کی تجارت میں پچاس فیصدی اضافہ ہو گیا اور یہ خریدار وہ ہیں جنکی کمائی اور دولت پہلے شراب خانوں کی تھیں اور اب ان کی حق (باقی آئندہ)

ہندو اور آریہ ہندو دھرم کیا ہے

آج تمام اہل ہندو کے اخبارات و رسائل تجارتی و تقاریر میں یہ شور مچایا جا رہا ہے کہ ہندوستان کی تمام دنیا کو ہندو بنا لو۔ اور ہندو دھرم کی کوئی بھی ایسی طاقت نہیں جو اس مقصد کی تکمیل میں مرمت نہ ہو رہی ہو۔ ہندو اگر حقیقت ہندو دھرم میں صداقت ہو تو ضرور ہے اسے قبول کیا جائے مگر جیسا کہ ہم اوپر بیان کر چکے ہیں آریہ سماج تو نہایت سختی کے ساتھ اس کو مجموعہ ابا طیل قرار دیتی ہے۔ پھر ہماری سمجھ میں نہیں آتا کہ آریہ سماج کیا ہے کیوں کہہ رہے ہیں کہ ہندو بننا تو آریہ سماجی تہذیب و تمدن ہے اگر ہندو میں بھارتی تہذیب و سماج کا بنیاد ڈال دی کہ جس کا مقصد انہیں ہندو بنانا ہے۔ یہ مسلم لوگوں کو جو ہندو دھرم میں آنے کے لئے تیار رہے تھے۔ تہذیب کیا جائے۔ کام شروع کیا جائے۔ کام شروع ہو اور بڑی خوشی کی بات ہے کہ ہندوؤں کے سب خرفے بڑے خوش سے اس کام میں مشغول ہیں۔ یہ بہت ہی نیک آثار ہیں مگر میں تہذیب و سماج کے کاموں سے اپیل کرتا ہوں کہ وہ اس بات کو ہمیشہ مد نظر رکھیں کہ ملک انہیں راجپوتوں کو جو روں اور جاٹوں میں اول تو پرچار کی ضرورت نہیں دے خود ہندو دھرم سے واقف ہیں۔ اگر بالفرض پرچار کی ضرورت پڑے تو آریہ سماج کو اپنے اصول کو بالائے طاق رکھ کر صرف سنسکرت دھرم کا ہی پرچار کرنا چاہیے۔ کیونکہ اب ہمارا فرض ان کو ہندو بنانا ہے۔ نہ کہ آریہ سماجی۔ (اخبار کیسری اپریل ۱۹۲۳ء)

ہندو دھرم پر آریہ دھرم کو قرآن کریم و ہندو دھرم یعنی

سنسکرت دھرم جس کی خاطر آریہ سماج سی ضدی اور تعصب قوم اپنے اصول کو بھی بالائے طاق رکھنے کو تیار ہے کیا ہے یہ ایک سوال ہے جس کی نسبت پنڈت دیانند کی رائے آریہ سماج پر سند ہے۔ پس ہم اسے آپ ہی کی زبانی سناتے ہیں۔

سوامی کا میار ملکت اس سوال کا جواب سننے سے شہزادہ پنڈت جی سے جب سچائی کی کسوٹی دریافت کرتے ہیں تو آپ فرماتے ہیں کہ

جس ایک ایک کے برخلاف نو سو ستانوے شہادت دیتے ہوں تو وہ ہزار کے ہزار جمع ہوتے ہیں۔ ان میں ایک بھی سچا نہیں ہو سکتا سچی بات وہی ہے جو ایک ہوا ہوتی ہے یکساں رہے۔ (جیون چتر سوامی دیانند سرتی)

سوامی دیانند صاحب نے بات تو ہزار کی ایک ہی کہی کہ سچی بات وہی ہے جو ایک ہوا اور اس میں ذرا بھی اختلاف نہ ہو۔ آداب ہم اسی اصول پر یہ دیکھیں کہ ہندو دھرم کیا ہے؟ کیا وہ ایک ہی ہو۔ یا اس کی کوئی بات بھی ایک نہیں ہے۔ مختصر اچھ اصول اہم اور عام فہم عقائد کی تحقیقات سے حقیقت کھل جائیگی تاکہ جو کوئی ہندو بننا چاہے اس کو کتنی کم کی غلطی نہ لگے۔

ہندوؤں کے عقائد

ہندوؤں کے عقائد آریہ سماج کا پہلا اصول یہ ہے کہ سب سے دیا اور ست دویا سے جو پدارتھ بنائے جاتے ہیں ان سب کا آدمی مول (علت اولی) پر مشور ہے۔ مگر (۱) چارواک۔ اہلک۔ بودھ اور جین یہ سب دنیا کی پیش سو بھاء (طبی) سے آئے ہیں۔ سب ہستیاء (اپنے ذاتی خواص سے ملکر بنتی ہیں۔ تمہاں کا خالق کوئی نہیں۔) (ستیارتھ پرکاش صفحہ ۵۳۰) (۲) چارواک۔ بودھ اور جین لوگ ویدوں کی مذمت کرتے لگے اور (انہوں نے) وید کے مخالف اور انیشور سے منکرین کو اپنا ایک مت جاری کر دیا۔ (ست پر صفحہ ۳۵۳) یہ بات

ان (بودھوں) کی وید اور انیشور سے منکر ہونے کی وجہ سے ہوئی ہے۔ دیگر (ست پر صفحہ ۴۰۵) (۳) صرف جیو۔ (روح) کو جین (زیو یقل) مان کر انیشور کو نہ مانا جینوں اور بودھوں کی تعزیت اور تعصب پر دلالت کرتا ہے۔ (ست پر صفحہ ۴۰۵) اس قسم کے مت سے مزید حوالہ جات کی وجہ سے چھوڑ دیے جاتے ہیں۔

ہندو ویدوں کے منکر آریہ سماج کا تیسرا نیم یہ حکم۔

ویدت و دیوؤں کا پستک (مخالف) ہے۔ وہاں کا پستک پرستھانا اور ستھانا سب آریوں کا پریم دھرم (اصلی) ہے۔ (۱) پنڈت جی چارواک۔ اہلک۔ بودھ اور جین مت کے شتر کہ عقائد یوں نقل کرتے ہیں کہ (۲) وید کے مصنف بھائے۔ ہذات اور نشا چر (رکھش میں) جو پری تریچا وغیرہ پنڈتوں کے شتر آئینہ الفاظ میں (۳) دیکھو شریدوں کی کارروائی سوائے دھوتوں (بھائوں) کے ایسا کون لکھ سکتا ہے کہ۔۔۔۔۔ (مخش۔ خان)۔۔۔۔۔ اور (۴) لاک سے ہنس مغل وغیرہ کیا جائے (۱) اور وید کے جس حصہ میں گوشت خوری کی بدایت ہو وہ رکشتوں کی تصنیف ہے۔ (ست پر صفحہ ۳۵۳)

(۲) افسوس ہے چارواک۔ اہلک۔ بودھ اور جینوں پر کہ انہوں نے چاروں ویدوں کی اصل سنسکرتوں کو نہ سننا دیکھا اور جس عالم سے پڑھا اور مغالطہ میں پڑ کر ویدوں کی بیہودہ مذمت کرنے لگے۔ بد نزات دام مارگیوں کی ناقابل غیر ستھ۔ فرض اور دہیات خروا کر دیکھ کر ویدوں کے مخالف بن کر جہالت کے افتخار سمندریں جاؤ رہے۔ (ست پر صفحہ ۵۳۲) (۳) دام مارگیوں نے تو فرضی باتیں گھڑ کر ویدوں کے نام سے اپنی مطلب براری کرنے کے لئے عجب دلخواہ شراب نوشی مگرشت نہی اور غیر عورت سے۔۔۔۔۔ وغیرہ بڑے کاٹو کر دے کرتے کے لئے جو ویدوں پر دھبہ لگایا ہے انہی کو دیکھ کر چارواک۔ اہلک اور جین لوگ ویدوں کی مذمت

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30

کرنے لگے۔ اور انہوں نے دیر سے مخالفت اور المیشوہ سے منکر ہونا لگے۔ یہی ناشک مت جاری کر دیا دست پر صفحہ ۵۳۲ (باقی آئندہ) خان

اصلاح نسوان و اسلام

ایام جاہلیت کے عربوں میں عورتوں کی جو حالت تھی وہ ناگفتہ بہ مجموعہ تھی اس حالت کو بہت کچھ بدل دیا اور عورتوں کی حالت میں اصلاح کی۔ وہ پیش کشی عربوں میں عام تھی۔ وہ راجیوں کو زندہ دفن کر دیا کرتے تھے۔ لیکن پردے کی رسم کو انہوں نے جاری کیا۔ کثرت ازدواج کو جائز قرار دیا۔ طلاق کو کچھ قیود کے ساتھ جاری رکھا۔ اگر کوئی اپنی بیوی کو تین دفعہ یہ کہہ دے کہ میں نے تجھے طلاق دیا تو بس وہ عورت اس پر حرام ہو جاتی ہے۔ عجم صاحب نے جو اصلاح کرنی شروع کی تھی اُس سے وہ انہماک تک پہنچا لے اگر ان کی زندگی و فاکر تھی۔ لیکن ان کے تابعین اور تبع تابعین نے امور سلطنت میں پھنس کر اس سوشل اصلاح کی طرف سے عقائد کی جس کا نتیجہ یہ ہوا کہ عجم صاحب نے جو قیود کثرت ازدواج و طلاق پر عاید کی تھیں ان کو بھی مسلمانوں نے بالائے طاق رکھ دیا۔ عورت بیچاری بچپن سے مرنے تک غلامی میں پڑی رہی۔ شادی سے پیشتر وہ والدین کے ماتحت ہوتی ہے۔ شادی کے وقت سے اپنے شوہر کے ماتحت۔ بیوہ ہونے پر پھر والدین درشتہ داروں کے قبضے میں۔ طلاق حاصل کر کے بھی وہ آزاد نہیں سمجھی جاسکتی۔ جماعت کے ساتھ ناز پر مٹنے کی اُس کو عام اجازت نہیں۔ لیکن جنگ عظیم کے بعد سے عورتوں کی حالت میں ایک انقلاب پیدا ہو گیا۔ مصر۔ ترکی اور دیگر ممالک میں عورتیں پولیٹیکل معاملات میں حصہ لینے لگیں۔ کھیل مے پہرنے لگیں۔ پردے کو چھوڑ کر قومی مظاہروں اور جلسوں میں بلا شرکت ہونے لگیں۔ اور پہلی دفعہ آزادی اور مساوات کا تقاضا شروع کیا اور تعلیم

نسوان پر زور دیا گیا۔ اب بعض مسلمان تعلیم یافتہ عورتیں اپنی بیویوں کو آزاد کرنے میں کوشاں ہیں۔ ترک اور مصر میں جو بڑی بڑی اسلامی ہوسٹل ان میں بہت کچھ عورتوں کا ہاتھ تھا۔ شوہر کے چنے میں ان کو بڑی آزادی حاصل ہے۔ عورتوں کے کلب ہیں اور بعض جگہوں میں تو عورت مردوں کی شریک ہیں۔ انہوں نے یہ حق بھی حاصل کر لیا کہ مردوں کی طرح وہ کانٹنٹ سٹا۔ لکچروں وغیرہ میں آزادانہ جاسکیں۔ بعضوں نے نقاب کو جواب دے کر ویدین ڈریس کو اختیار کر لیا ہے۔ اب راجیوں کو اجازت ہے کہ ۸ یا ۱۲ سال کی عمر تک کالج میں پڑھیں۔ بعض تعلیم یافتہ عورتیں ٹیکوں و فزروں میں کلرک اور سکولوں میں ٹیچروں کا کام کر کے اپنی روزی کما رہی ہیں۔ آزادی کا یہ تقاضا ترکی میں سوشل تحریک پر بھی محمد دنیس۔ بلکہ ترکی اور مصر کی پارلیمنٹوں میں یہ سوال اٹھایا ہے اور ان کو رنٹنٹوں کو مجبوراً ان ممالک میں عورتوں کے ان حقوق کو تسلیم کرنا پڑا۔ کثرت ازدواج قانوناً منع ہو گیا اور ایک بیوی رکھنے کا قانون پاس ہو گیا۔ طلاق کے قوانین بدل گئے۔ اب کسی کو اختیار نہیں کہ باوجود یا بلا وجہ طلاق کا کلمہ تین دفعہ کہنے سے کسی عورت کو طلاق دے سکے۔ بلکہ طلاق کے لئے کچھری میں نالاش کرنی پڑتی ہے اور عورت کو حق حاصل ہے کہ کچھری میں اپنے بیانات اور دلائل پیش کرے۔ ترکی میں دینی عدالتیں سب موقوف ہو گئیں۔ کیونکہ ترکوں نے سمجھا کہ ایسی دینی عدالتوں کا وقت جاتا رہا۔

امید ہے کہ دیگر اسلامی ممالک بھی ترکوں کی تقلید کر کے عورتوں کی حالت کو بہتر بنائیں گے۔ یہ سوال علمی ہے۔ عورتوں کی حالت و حقیقت بہت پیٹ اور ناقص بحث ہے۔ اس کو مدد دھارنے اور ترقی دینے میں سب مسلمانوں کو متفق ہو کر کوشش کرنی چاہیے اور ہمیں امید ہے کہ ہندوستان کے مسلمان صاحب

بھی اس اصلاح میں کچھ بچھے نہ رہیں گے۔ اور نہ لوگوں کو ایسی ملیٹی تاویلیں کر کے اس ترقی کی راہ میں روڑا اٹھائیں گے۔

ریساکس

گزشتہ سے پرستہ

حالات و تعلیمات مسیح۔ اس صفحہ کے ساتھ میں انما جیل کے انفاطیس خد اور یسوع کا پیرائش لکھیں تعلیمات اور عجرات۔ وکھ اور موت قیامت اور عورت کا بیان ہے۔ گویا خد اور یسوع کی تاریخ ہے۔ انجیل کے مطابق طالب علموں کے واسطے عورت اور جو لوگ مسیح کی زندگی کے حالات معلوم کرنا چاہیں ان کے واسطے ضروری مفید ہے۔

بکھن اور غزلیس۔ اس میں ۲۲ گیت ہیں۔ یہ سارے ۱۲ ادین دفعہ طبع ہوا ہے۔ اس کے گیت بکھن ایسے ہرگز نہیں کہ ہر بار ہزاروں ملبہ جیتی میں غم ہو جاتی ہیں عام عبادتوں۔ میلوں اور سینگلوں میں گانے کے قابل ہیں۔ پنجاب میں ان گیتوں کا عام رواج ہے۔

چھپا ہوا خزانہ۔ اس میں قصے کے پیرایہ میں چھپا ہوا مسلمانوں کے سافروں کا تذکرہ ہے۔ وہ مشہور چنے اعتراضات جو عورت محمدی صبا میں رہے ہیں۔ مسلمان مولوی کی طرف سے کئے گئے ہیں اور ضاروں نے ان کا جواب دیا ہے۔ آخر میں محمدی مولوی کا بھی ہونا بیان کیا گیا ہے۔ دلچسپ کتاب ہے۔ خٹک سٹل نہیں۔ مگر ساتھ ساتھ دلچسپ واقعات اور بھی منادوں کے تاریخی حال بھی ہیں۔ یہی مسلمانوں کے واسطے سچ مچ چھپا خزانہ ہے۔

مذہب اور حقیقت۔ اس سے پیشتر میں اس پر ریویو کر چکا ہوں۔ شکریہ کے ساتھ رسید ۱۔ ذیل کی چار کتابیں ڈاکٹر جانسن صاحب کی

تصنیف ہیں۔ مگر لیکن زبان فصیح ایسے ویسے۔ نصیحت و رو کیا معنی رکھتی ہے۔ معنی فقر و دیکھ عبارت یوں ہے اپنی برائیوں کا جائزہ نہیں لگے۔ مضمون ہے۔ زندگی خدا۔ ذکر ہے۔

۲۔ ایک اور میں وہ ۱۳ او اس طور پر بیان کر نام اُس کا تمشہدیں تک سوسا دی کھیا سیکے کے ساتھ آنی کا اس میں الف تو میں ہر صورت کے واسطے اچھے ۳۔ دینی ہے۔ اس میں تو دسیج کا بیان ہر سیک کج فہ اچھا بیان ہے۔ چوتھا بحث۔ اس میں مکالمہ کے طور



تصنیف ہیں۔ مضامین چاروں کے نور علی نور ہیں لیکن زبان فصیح نہیں۔ بے جوڑ فقرے۔ محاورات ایسے دیبے۔ بے تکے سے نام۔ مثلاً ایک کا نام ہے نصیحت روحانی۔ اس اضافت کا پتہ نہیں کہ کیا معنی رکھتی۔ اگر روحانی نصیحت ہوتا تو کیا ہرج تھا بے معنی فقرہ دیکھئے۔ اسی کتاب کے صفحہ نمبر ۶ کی عبارت یوں ہے۔ پھر ایک جہنم میں ہے اس میں بدکار اپنی برائیوں کا پھل بھوگ کے باہر اندھیرے میں لے جائینگے۔ نہیں معلوم جہنم کے بعد اندھیری کو ٹھہری کہا ہے۔ مضمون اس رسالہ کا بہت اچھا ہے۔ اس میں زندگی۔ خدا۔ دُعا۔ راہ نجات اور آسانی میراث کا ذکر ہے۔

۲۔ ایک اور رسالہ مصنف کا عجیب نام کا ہے نہرست میں وہ ۱۲۵۱ تا ۱۲۵۲ میں ۲۶ کہانیاں تخیل کے طور پر بیان کر کے ان سے روحانی مطلب نکالے ہیں لیکن نام اس کا تشبیلانی استثنائی کچھ عجیب سا ہو شائد لیجیں بگ سوسائٹی کے ورنیکور یا لوگ اس کو سمجھتے ہونگے وہی سمجھا سکیں گے۔ اتنا تو تانیث استاد کی ہولی تخیل کے ساتھ آئی سا کیا مطلب ہو کیا اس میں کیسبئی ہو پھر اس میں الف نون کے کیا معنی کیا یہ سب جمع کے واسطے آئے ہیں۔ بہر صورت مضمون اچھا ہے۔ روحانی مضامین کے ظہار کے واسطے اچھی کہانیاں ہیں۔

۳۔ دینی تعلیمات۔ یہ بھی مصنف مدوح کی تصنیف ہے۔ اس میں تمام پنج باتوں کا ذکر ہے۔ اللہ۔ آسانی بات۔ سب سے کا بیان۔ جم انسان کی پشتگی۔ انسان کی غوثی۔ ہر سو کا سچ خدا ہی۔ عام فہم عبارت میں ان حقیقتوں کا اچھا بیان ہے۔

۴۔ چوتھا رسالہ اپنی صاحب کا مذہب کی نسبت ایک بحث۔ اس میں بھی مذہب اور خد و مذہب کا مقابلہ کیا گیا ہے مکالمہ کے طور پر سوال و جواب میں۔ متادوں کے واسطے

اچھا دیکار رسالہ ہے۔ مثلاً شیوں کے واسطے مفید ہے۔ **بائبل کی کہانیاں**۔ سٹے سکول بچوں اور بیباکی مسیحوں کی تعلیم کے واسطے بہت مفید ہے۔ اس میں ۲۴ کہانیاں ہیں۔ یہ کورس ۳ برس کے واسطے ہے۔ پہلے برس ۱۲ کہانیاں۔ پھر دوسرے برس ۱۲۔ تیسرے خیال میں سٹے سکولوں کے واسطے بہت مفید ہے۔ طریق بیان اچھا ہے۔ آدم سے شروع ہے۔ ہر کہانی کا بیان بائبل کے حوالے دے کر پھر سوالات لکھ کر کہانی کے حوالے کا خاص طریقہ بیان کیا ہے۔ ہر ایک کہانی کے بعد ایک ایک گیت غزل یا بچوں کی۔ اس کا تلف مطالعہ سے حاصل ہوگا۔ ریویو میں اس کا نقشہ نہیں آتا۔ کئی زبانوں میں یہ کتاب ہو چکی ہو **دکچپ اور نصیحت آموز کہانیاں**۔ ۵۰ سے زیادہ ہیں۔ واعظین کے واسطے جمع کی میں ہمارا خداوند عموماً تخیلیوں میں کلام کیا کرتا تھا۔ جو سامعین کے واسطے نہ صرف دکچپ ہوتا تھا بلکہ کجی توجہ آتا تھا ہمارے واعظین خشک واعظ میں بسکے گئے اور بیان کرنے کے عادی ہیں جسکی بابت اکثر سننے میں آتا رہتا ہو کہ اس کی غلطیوں کو کچھ مزا نہیں۔ ان تخیلیوں اور کہانیوں سے واعظ مزیدارتی جاتی ہے۔ ایک تو سامعین آتاتے ہیں دوسرا صفائی سے سمجھا جاسکتا ہے۔ پھر ایک چسپ بڑھتی ہے۔ امید ہے کہ متادبشراں کی قدر کریں گے بچوں کے واسطے بھی نہایت دکچپ اور دلکشنگ ہیں۔ آپ دیکھیں اور اور بچوں کو دکھائیں۔ میں نے ان کو بعض اصحاب کے تقاضے پر تحریر کیا ہے جسکو مہربانی سے کچھ ڈوپرنے شائع کیا۔

اب باقی تین کتابیں ابھی میرے زیر مطالعہ ہیں۔ ان پر پھر کسی وقت ریویو لکھوں گا۔ فی الحال شکر کے ساتھ رسید قبول ہو۔ واعظ

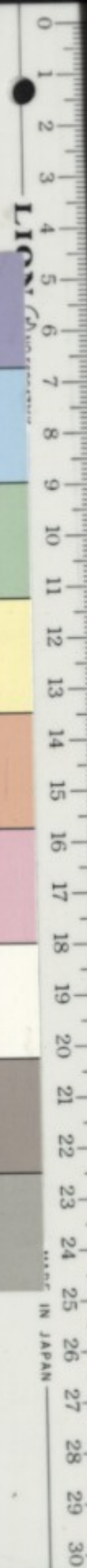
ولایت میں پسر عورتوں کی تعداد
بیان کیا جاتا ہے کہ ولایت میں آج کل عورتیں پسر عورتوں کی ہیں +

خبریں

سرکاری اعلان۔ پچھلے دنوں پنجاب کونسل میں ایک سوال کے جواب میں بیان کیا گیا تھا کہ گورنٹ سکول کو گورنر دار و بل تیار نہیں کر رہی۔ اور نہ ہی ایسا کرنے کا ارادہ ہے۔ اسی موقع پر یہ بھی کہا گیا تھا کہ مسٹر ایس ٹی کشر لاجپور سکھ مہلان کے ساتھ ملکر اردان کے ساتھ سکھ معاملات کے متعلق پیشیل ڈیوٹی کے جس پر وہ پچھلے دنوں لگائے گئے تھے۔ افراط پر بحث کر کے تلاش ہونگے۔ اس کے بعد سکھ مہلان کے ساتھ پچھت ہولی اور سکھ مہلان نے اب مسٹر ایس ٹی کو مطلع کیا ہے کہ وہ ان کے ساتھ ایک ایسے گورنر دار و بل کے اصولوں پر بحث کرنے کے لئے تیار ہیں جو تمام متعلقہ مفاد کے لئے قابل اہلیت ہو اور جس کے لئے گورنٹ آسامان اہم پنہما ہے۔ اب مسٹر ایس ٹی اور مسٹر بیکل نا اہم مقام ڈیوٹی کشر امرتسر اور امتیاز دیا گیا ہے کہ وہ اس مقصد کے لئے سکھ مہلان کے ساتھ ملاقات کریں۔ بحث مباحثہ محض گورنر دار و بل سے تعلق رکھنے والی تجارتی ایک ہی محدود ہو سکتا ہے تاکہ ایک پر مشورہ مہلاس بل کر پیش کر سکے۔

ایکم۔ اسی مشننگ انٹس ریوریشن کانفرنس سن لہو ایم اسی مشن لاجپور ۱۶ نومبر سے ۲۵ تک فراہم رہی۔ جس میں تمام خادمان دین فراہم تھے۔ کانفرنس کی کاروائی سے آسانی سے یہ حفاظت لگائی گئی کہ پنجاب میں ایم۔ ایم۔ مشن کا کام نہایت وسیع ہے۔ جو شپ ہے۔ ڈیوٹی۔ رینن ڈی وی ٹی نہ نگرانی کیا جا۔ ہے۔ یہیں یہ معلوم کر کے کمال خوشی ہوئی کہ چلہ خدام مشن مسیحی خدمت میں غبات سرگرم اور اپنے علاقوں میں کامیاب ہیں۔ ہم دل سے دعا کرتے ہیں کہ جو انہوں سے بولتے ہیں وہ خوشی سے در دہ کریں۔

بیم ناظرین کرام کہ خدا کا شکر کرتے ہوئے یہ خبر دیتے



ہیں کہ خدا نے مرزا عبد الغنی بیاب کو قادیانی احمدیوں کے مقابل مقدمہ میں فتح بخشی۔ مرزا عبد الغنی صاحب لکھتے ہیں۔

عدالت گور داسپور ۲۴ نومبر ۳ بجے جواب پادری صاحب یسوع مسیح کی فتح

۲۴ نومبر ۳ بجے دن کو مجسٹریٹ درجہ اول گور داسپور نے مرزا ایوں کا مقدمہ جو میرے خلاف زودفعہ ۳۶۳ تعزیرات ہند جھوٹا چلایا تو اسنادہ خارج ہو گیا ہے۔ مرزائیوں کی متعدد چار سالہ کوششوں میں سے یہ ان کا آخری حربہ تھا۔ جس میں خداوند نے ان کو نیچا دکھایا جب مجھ کو اور مرزا ایوں کو مجسٹریٹ نے بلا کر حکم سنایا تو بے ساختہ مجھ سے ہوا اور باندہ یوں تین نعرے نکل گئے کہ خداوند یسوع مسیح کی جے۔ جے۔ جے۔ مرزا عبد الغنی گورنر جنرل سوڈان دشمنوں سے جاہل نہ ہو سکا۔ سر ل شیک ہسپتال میں رہ گئے۔

مڈرٹو ۲۱ نومبر پیرین کی فوج جب شیشیان سے ٹیٹون کو جارہی تھی اس وقت مورگوں کی طرف سے حملہ کیا گیا۔ اس وقت رٹائی جاری ہو گئی لیکن پیرین کا نقصان زیادہ ہوا۔

مڈرٹو ۲۱ نومبر کل شوشال سے ٹیٹون کے روانہ ہوتے وقت جنرل سرنو اور نفٹ قتل کئے گئے۔ ایک سرکاری اعداد سے منظر ہے کہ جنرل برنگر جنہوں نے جنرل سرنو کا چار بج لیا تھا وہیں سخت مجروح ہوئے تھے بہت سارے سپاہیوں اور افرادوں کے علاوہ دو نفٹ قتل کئے گئے ہیں۔ اور دو سخت زخمی ہوئے ہیں

پنجاب پریس ایسوسی ایشن اس نے قائم کی گئی ہے تاکہ مزدوروں کو بلندہ کیا جائے ہر شخص جو پنجاب کے کسی پریس۔ اخبار۔ رسالہ صحیفہ یا جدید ریڈیو میں ملازم ہے یا مزدوری یا اجرت پر کام کرتا ہے وہ اس ایسوسی ایشن کا ممبر بن سکتا ہے۔ اس کا مرتبہ

اس کا حق رائے دہندگی کسی اعتبار سے بھی کسی سے کم نہیں ہو گا۔ آپ کے تمام حقوق کی حفاظت۔ مطالبات کی نگہداشت اور شکایات کے دور کرنے کا ایک ہی طریق ہے اور وہ یہ ہے کہ آپ اس ایسوسی ایشن کے خود ممبر بن جائیں اور دوسروں کو اس کا ممبر بننے کے لئے ابھاریں اس ایسوسی ایشن کی سرپرستی میں بہت جلد ایک عظیم الشان جلسہ منعقد ہو گا جس کا پروگرام علیحدہ شائع کر دیا جائیگا۔ مزید معاونت کے لئے سکرٹری صاحب سے خط و کتابت کرنی چاہئے

رائز ادہ شانتی ناراین پری پریٹ ٹیٹ

رام چند کچور۔ بی۔ اے سکرٹری

پری محل انہ روڈ شاہ عالمی دروازہ لاہور

برردوان ضلع کے مقام سدپور بارتھال سے اطلاع موصول ہوئی ہے کہ وہاں پر ایک دولت مند سوداگر کے مکان پر زبردست ڈاکہ چڑا اور کو تعداد میں ۱۶ لٹے جو کہ جانستہ آتشیں اسلحہ سے مسلح تھے۔ انہوں نے سارے مکان کا کڑکڑ بھان مارا اور وہ قریباً ہزار روپیہ نقد و زیورات کی صورت میں لے گئے۔ پولیس سرگرمی سے مصروف تحقیقات ہے

قاہرہ کا پیغام مخصوص منظر ہے کہ مصر کی جمیعت خلافت کے بعض ارکان کا بیان ہے کہ آئندہ جو موثر اسلام منعقد ہونے والی ہے غالباً وہ خلیفہ عبد الحمید کی خلافت کا اعلان کر دے گی اور ان مقررہ مسئلہ کو نیا نیا۔ اس طرح مسئلہ حل ہو جائیگا۔ مسلمان سب مل کر اس سے متفق ہیں۔ لیکن یہ شرط لگاتے ہیں کہ تمام اسلامی اقوام کہ معظمہ میں خلیفہ عبد الحمید علی اور مادی امداد کریں دہندے مقرر

کلکتہ ۲۰ نومبر جینٹ پریذیڈنسی مجسٹریٹ نے میز پرگہ ایڈیشن کے مسٹر شمس پرگہ پر بے تحاشا اور لا پرواہی سے گٹائی چلانے کے الزام میں۔ ۵ روپیہ

جرمانہ اور بصورت عدم ادائیگی جرمانہ ۲ ہفتہ کی تحریک کا حکم دیا۔ ملازم پر الزام یہ تھا کہ اس نے کرنسی آفس کے نزدیک مسٹر اسے راسٹ چیت انجینر کو مجروح کیا تھا اس وقت ملازم اپنی موٹر کار غلط طرز اور تیز رفتار سے چلا رہا تھا۔ ملازم مسٹر ایٹ کو گر کر موٹر تیز کر کے بھاگ گیا۔ لیکن سپرٹنڈنٹ جنرل نے تعاقب کر کے اس کا سراغ لگایا۔

درہنگا کا ایک پیغام منظر ہے کہ مسٹر بلگرامی ٹیٹون مجسٹریٹ کو جبکہ وہ خود کشی کرنے کی کوشش کر رہے گرفتار کر لیا گیا۔ ضمانت کی درخواست ابھی تک منظور نہیں کی گئی۔ ایک اور مسلمان کو بھی گرفتار کیا گیا ہے۔

قسنطنیہ ۲۲ نومبر عصمت پاشا وزیر اعظم ترک نے خراب صحت کی وجہ سے استعفا دیا ہے ان کی جگہ فتح بے وزیر اعظم مقرر ہوئے ہیں۔

پروفیسر جگدیش متر نے اپنی سہ ماہی کی طاقت کے کرشمے دکھائے۔ آپ نے کئی رکاوٹوں کو پیش کر کے ان سے اپنی مرضی کے مطابق کہلایا اور بعض لوگوں سے لڑائی باتیں کرائیں کہ تمام حاضرین بہت دیر تک بیٹھے رہے اخیر میں آپ نے تمام مال پر اپنا اثر دکھانا شروع کیا حاضرین میں سے کئی لوگ گہری نیند سو گئے۔ ایڈیٹر بلاپ بھی مدہوش ہو گئے۔

ضرورت

مجھے ایک پاس شدہ دائرہ کی ضرورت ہے جو کہ تیار شدہ ہو اور سبھی مذہب پھیلانے کا شوق رکھتا ہو تنخواہ شروع میں **۵۰ روپیہ** بلکہ ترقی کو پیش اور محنت پر موقوف ہے۔

پادری جے۔ سی۔ پریس۔ سی۔ ایم۔
برمن۔ ضلع اگرہ۔

بزرگ پادری
چار سیر قائم
یعنی برابری
آزادی اور
یا تفسیر پیش
(۱) مواسات
لڑنا ایک دوسر
یا مدد دی عالم
عیسوی کی تعلیم
کی اور ان کے
ہیں کہ مذہب
تعلیم ہے۔ بلکہ
فرمانیہ تعلیم
پر دیکھیں
نے اپنے قاتلوں
معاف کر دیں
میں ہمدردی کی
ملک میں جہاں
پر تیس ہیں کیوں
مارس سکا
خانہ وغیرہ
وجہ سے۔

دن مسافر
اور سے بھی ہو
اور کہ اس میں
پہلے جز سے
مواسات
غیر ممکن۔



بزرگ پادری صاحب نے مضمون عالمگیر مذہب کے اول
چار معیار قائم کئے (۱) مساوات - یعنی ہمدردی (۲) مساوت
یعنی برابری (۳) موافقت - یعنی برادری (۴) حریت - یعنی
آزادی اور پھر یکے بعد دیگرے آپ نے انہیں معیاروں کو
بالتفصیل پیش کیا

(۱) مساوات - انسان چونکہ مدنی الطبع واقع ہوا اور
لازمًا ایک دوسرے کی مدد کا محتاج ہے اس لئے مساوات
یا ہمدردی عالمگیر مذہب کا جز لازمی ہونا چاہیے۔ مذہب
عیسوی کی تعلیم اور اس سے اور بھی زیادہ خود خداوند مسیح
کی اور ان کے پیروکاروں کی زندگیوں پر بے زور سے شاہد
ہیں کہ مذہب عیسوی میں نہ صرف کمال درجہ کی مساوات کی
تعلیم ہے بلکہ اس کے مطابق عمل بھی پایا جاتا ہے۔ ملاحظہ
فرمائیے تعلیم کا اپنے پڑوسی کو اپنی مانند پالکر (تشریح
پڑوسی نہیں) خداوند مسیح اور ان کے ایک شاگرد انتفس
نے اپنے قاتلوں کے واسطے کیا دعا کی - اے باپ! انہیں
معاف کر کیونکہ یہ نہیں جانتے کہ کیا کرتے ہیں۔ زمانہ موجود
میں ہمدردی کی زندہ تطبیقیں سنسری صاحبان ہیں۔ یہ اس
ملک میں جہاں ان کو ہزار ہا قسم کی تکالیف برداشت کرنا
پڑتیں ہیں کیوں آتے ہیں۔ صرف ہمدردی کی غرض سے۔
اس کا لچ شفا خانے - بیوہ خانے - کوڑی داندھے
خانے وغیرہ کھولتے ہیں۔ صرف اس ہی ہمدردی کی
وجہ سے۔

دوسری مساوات یعنی برابری - عالمگیر مذہب کی پہچان اس
امر سے بھی ہوتی ہے کہ اس میں برابری کی تعلیم ہے یا کہ نہیں
اور کہ اس میں تعلیم کے مطابق عمل ہے یا نہیں۔ اس جز کا
پہلے جز سے یعنی مساوات سے تعلق قریب ہے کیونکہ بلا
مساوات مساوات غیر ممکن ہے اور بلا مساوات مساوات
غیر ممکن۔

مذہب عیسوی کی تعلیم کے مطابق نہ کوئی اور ہے نہ
بچ اور نہ اعلیٰ و ادنیٰ۔ اس میں کسی قسم کی تفریق کی تعلیم نہیں

پائی جاتی۔ نگلیا توں ۳: ۲۸ -

(۳) موافقت - یعنی برادری - اس جز کا تعلق نہ کوڑ
بالاجزوں سے نہایت قریب ہے کیونکہ مادہ تھیکہ ہم غیروں
کیساتھ ہمدردیوں اور انکو اپنے برابر اور یکساں نہ سمجھیں
تحت تک ہم ان کو اپنا برابر نہیں کہہ سکتے۔ خداوند مسیح فرماتے
ہیں کہ دوسروں کے ساتھ ویسا ہی کرو جیسا کہ تم چاہتے ہو۔
کہ غیر تمہارے ساتھ کریں۔ یعنی ان تمام باتوں کا ہونا مساوت
اور مساوات پر مبنی ہے۔

(۴) حریت - یعنی آزادی - عالمگیر مذہب میں آزادی کی
تعلیم ہونا لازمی ہے کیونکہ مذہب کی غرض یہ ہے کہ انسان
کو بندھنوں سے آزاد کرے۔ مذہب عیسوی میں آزادی
پائی جاتی ہے۔ چنانچہ پرتش و عبادت کے بارے میں کسی
قسم کے وقت یا جگہ یا بیرونی قیود یا شرائط کا مذہب عیسوی
کی تعلیم میں مطلق ذکر نہیں۔ خود خداوند مسیح کا کلام ہے کہ نہ
تم برشلہ میں نہ اس پر پبلکہ ہر جگہ اور راستی سے عبادت
کرو گے۔ اس آزادی کی نظیریں دنیا کی تاریخ میں ہر طرف
موجود ہیں۔ یعنی جن ملکوں میں مسیحی مذہب کی تعلیم زیر عمل ہے
اور جن ملکوں میں یہ تعلیم پہنچتی جاتی ہے وہاں آزادی و
ترقی پائی جاتی ہے۔ انسانوں میں باہمی تعلقات درست
کئے جا رہے ہیں۔ امن پھیل رہا ہے حقوق و جان و مال
کی حفاظت مفلکوں کی فریادیں ہو رہی ہے۔

معزز حاضرین ان ہی امور کی وجہ سے کسی مذہب میں
قدر پھیل گیا ہے اور عالمگیر مذہب کی عجیب بات ہے کہ وہ
مذہب اس قدر ترقی پذیر ہو کہ جس کا بانی خود باطل غیب
و بے سرو سامان تھا۔ اور جس کی نہ کوئی پولیٹیکل سوسائٹی
نہ کوئی حکومت سرپرست یا حامی تھی اور جس کے حواری بھی
بھی کم تعلیم یافتہ اور بہت ہی سچہ طبقہ سے تھے۔ یہ سب کی
دلیل ہے کہ اس میں وہ تمام باتیں موجود ہیں جو کہ ایک عالمگیر
مذہب میں ہونی چاہئے۔ اگر یہ مذہب عالمگیر نہ ہوتا تو ہندو
کمزور آغا خان سے اس انجام کو نہ پہنچتا۔ رومی سلطنت

کے زمانہ میں اس مذہب پر کیا کیا گزرا مگر یہ غالب کیا اور
پھر غالب کیا اور عیسائی آدم مسیح کے تابع ہوا اور
حاضرین یہ سب اس قول کے مطابق ہوا اور ہونا چاہئے۔
خود خداوند مسیح نے صلیب پر فرمایا جبکہ وہ بظاہر نہایت حقیر
اور کمزور کے گئے تھے۔ یعنی میں دنیا پر غالب کیا ہوں۔
یکچہ کے بعد مضمون لکچر پر سوال کرنے کی اجازت تھی
ایک مسلمان بھائی نے دو اعتراضات پیش کئے (۱) کہ
اشاعت مذہب عیسوی بائبل کی تعلیم کے مطابق نہیں ہے
اس لئے اس سے دعویٰ عالمگیری نہایت نہیں ہوتا (۲)
دیگر مذہب کے جو کہ فی زمانہ سید ان میں ہیں مگر متقابل مذہب
عیسوی کے زیادہ معتقد ہیں پس مذہب عیسوی عالمگیر کیونکر
ہوا۔ جواب (۱) اگر باغرض محال ہر مان بھی لیں کہ کہیں
کہیں اشاعت مذہب میں تعلیم سے تبادلی کیا گیا تو تعلیم پر
اس سے کوئی حرف نہیں آتا۔ دیکھئے اسلام میں شراب بھلو
حرام ہے۔ لیکن اکثر مسلمان پیتے ہیں تو کیا ان کے اس
فعل سے اسلام پر حرف آتا ہے ہرگز نہیں۔ دوسرے ایسی
کوئی مثال تواریخ سے نہیں ملتی جہاں تلوار و جبر سے اشاعت
مذہب ہو گئی ہو۔ خود اسلام شاہد ہے کہ مذہب عیسوی
عالمگیر مذہب ہے۔ کیونکہ آخری زمانہ میں وہاں کو خود خداوند
مسیح ہی شکست دینگے۔ جواب (۲) میں مذہب عیسوی کا
عالمگیر ہونا اقتدار پر مبنی نہیں رہا ہوں۔ عالمگیر ایک صفت
منفرد ہے۔ جو تدریج ظہور پاتی جاتی ہے۔ اگر اس دنیا میں
صرف پانچ ہی عیسائی کیوں نہ ہوتے تو میں کہتا کہ مذہب
عیسوی عالمگیر مذہب ہے۔ یعنی اس میں مادہ عالمگیری
موجود ہے۔

پیشتر جلال مسیح کوڑ کی روحانی خدمت گجرات میں
عمر ۶۰ سال سے بستی دو گراں گوجرانو شہر کے قریب ۵۰
خانہ ان جو کہ فی مشن کلیہ کے شریک تھے رومن کیتھولک کلیہ
کے شریک ہو گئے تھے مگر خدا نے اپنے پیشتر جلال مسیح صاحب کو اپنی
خدمت بھلے گجراتیوں میں بھیجا۔ پیشتر صاحب نے روح پاک

LIBRARY

PRINTED IN JAPAN

سے جو ہرگز قریب پانچ دن اپنی خانہ انوں میں روحانی خدمت کی۔ جو رومن کیونکہ ہیکے تھے۔ آخر کار۔۔۔
مورخہ ۱۱ اگست بوقت شام کو ان نام خانہ انوں نے رومن کیتھولک کا انکار کیا اور پھر اپنی یوپیٹن سکی کلیسیا میں شریک ہو گئے۔ اس لیے کہ ہر ایک سکی ان خانہ انوں کو اپنی دعاؤں میں یاد رکھینگے۔

سندھ داس۔ ایڈیٹر۔ گوجرانوالہ

ایک نادر موقع

یہ موقع ہرگز دوبارہ نہ دیا جائیگا
دے صاحبان غور سے صدمہ مضبوط قابل اطمینان اور پایہ ارجحہ دیکارہوں اس موقع کو ہرگز کھونہ دینگے بلکہ فوراً نصف قیمت سے بھی کم قیمت پر خریدنا بیگے قیمت تخفیف کر دینے کی عرض یہ ہے کہ منہ سے جوڑوں کا موجودہ اشاک زورفت ہر ہلکے نصف سول زمانہ لگا ہوا ہے گر نفی منہ اور دھنگ پر تیار کیا ہے اصل قیمت بلعین روپیہ جو لیکن اب موت منن ملازمین کے ہاتھ فیور جو تا مبلغ ایک وپہ اصرار کو زورفت کیا جائیگا۔ لہذا اپنے پرچہ پڑھو۔ سکول کے طلباء کیلئے طلب فرمائی رعایتی قیمت عمر موجود مال زورفت ہو جانے کے بعد اس نسخہ پر ہرگز آرڈر میں جسے منہ کے ہانگے۔

نوٹ۔ ہمارے کارخانہ سے علاوہ منہ سے جوڑے کے قسم کا دیگر چمے کا سامان بیٹھے جوڑے۔ بوٹ۔ انیشن بوٹ۔ بیلٹ۔ بیٹھ بیکر۔ دست کیس۔ بستر بند۔ دھولہ اس۔ چمے کے ٹرک۔ بندہ کے غلاف۔ زین۔ دسار ہر قسم کے بڑے دگھوڑے دگھاری کا سامان ٹی۔ ڈیرے دوری۔ بربرٹس وغیرہ وغیرہ نہایت عمدہ و کم قیمت پر دستیاب ہو سکتا ہے اسکول کے طلباء قیم خانہ کے واسطے خاص رعایت کیجاتی آر می پولیس کوپ منٹ سپلائی کمپنی کانپور سکس نمبر
کے لئے نہایت عمدہ مضامین تیار کر کے ارسال فرمائیں۔

اروٹریکٹ

سورج کی روشنی بھیت آنے دو۔ ۱۰۔ ۱۱۔ ایل۔ او۔ ای کا ایک ٹریکٹ بالتصویر صفحہ ۲۔ ۳۔ ۴۔ ۵۔ ۶۔ ۷۔ ۸۔ ۹۔ ۱۰۔ ۱۱۔ ۱۲۔ ۱۳۔ ۱۴۔ ۱۵۔ ۱۶۔ ۱۷۔ ۱۸۔ ۱۹۔ ۲۰۔ ۲۱۔ ۲۲۔ ۲۳۔ ۲۴۔ ۲۵۔ ۲۶۔ ۲۷۔ ۲۸۔ ۲۹۔ ۳۰۔ ۳۱۔ ۳۲۔ ۳۳۔ ۳۴۔ ۳۵۔ ۳۶۔ ۳۷۔ ۳۸۔ ۳۹۔ ۴۰۔ ۴۱۔ ۴۲۔ ۴۳۔ ۴۴۔ ۴۵۔ ۴۶۔ ۴۷۔ ۴۸۔ ۴۹۔ ۵۰۔ ۵۱۔ ۵۲۔ ۵۳۔ ۵۴۔ ۵۵۔ ۵۶۔ ۵۷۔ ۵۸۔ ۵۹۔ ۶۰۔ ۶۱۔ ۶۲۔ ۶۳۔ ۶۴۔ ۶۵۔ ۶۶۔ ۶۷۔ ۶۸۔ ۶۹۔ ۷۰۔ ۷۱۔ ۷۲۔ ۷۳۔ ۷۴۔ ۷۵۔ ۷۶۔ ۷۷۔ ۷۸۔ ۷۹۔ ۸۰۔ ۸۱۔ ۸۲۔ ۸۳۔ ۸۴۔ ۸۵۔ ۸۶۔ ۸۷۔ ۸۸۔ ۸۹۔ ۹۰۔ ۹۱۔ ۹۲۔ ۹۳۔ ۹۴۔ ۹۵۔ ۹۶۔ ۹۷۔ ۹۸۔ ۹۹۔ ۱۰۰۔ ۱۰۱۔ ۱۰۲۔ ۱۰۳۔ ۱۰۴۔ ۱۰۵۔ ۱۰۶۔ ۱۰۷۔ ۱۰۸۔ ۱۰۹۔ ۱۱۰۔ ۱۱۱۔ ۱۱۲۔ ۱۱۳۔ ۱۱۴۔ ۱۱۵۔ ۱۱۶۔ ۱۱۷۔ ۱۱۸۔ ۱۱۹۔ ۱۲۰۔ ۱۲۱۔ ۱۲۲۔ ۱۲۳۔ ۱۲۴۔ ۱۲۵۔ ۱۲۶۔ ۱۲۷۔ ۱۲۸۔ ۱۲۹۔ ۱۳۰۔ ۱۳۱۔ ۱۳۲۔ ۱۳۳۔ ۱۳۴۔ ۱۳۵۔ ۱۳۶۔ ۱۳۷۔ ۱۳۸۔ ۱۳۹۔ ۱۴۰۔ ۱۴۱۔ ۱۴۲۔ ۱۴۳۔ ۱۴۴۔ ۱۴۵۔ ۱۴۶۔ ۱۴۷۔ ۱۴۸۔ ۱۴۹۔ ۱۵۰۔ ۱۵۱۔ ۱۵۲۔ ۱۵۳۔ ۱۵۴۔ ۱۵۵۔ ۱۵۶۔ ۱۵۷۔ ۱۵۸۔ ۱۵۹۔ ۱۶۰۔ ۱۶۱۔ ۱۶۲۔ ۱۶۳۔ ۱۶۴۔ ۱۶۵۔ ۱۶۶۔ ۱۶۷۔ ۱۶۸۔ ۱۶۹۔ ۱۷۰۔ ۱۷۱۔ ۱۷۲۔ ۱۷۳۔ ۱۷۴۔ ۱۷۵۔ ۱۷۶۔ ۱۷۷۔ ۱۷۸۔ ۱۷۹۔ ۱۸۰۔ ۱۸۱۔ ۱۸۲۔ ۱۸۳۔ ۱۸۴۔ ۱۸۵۔ ۱۸۶۔ ۱۸۷۔ ۱۸۸۔ ۱۸۹۔ ۱۹۰۔ ۱۹۱۔ ۱۹۲۔ ۱۹۳۔ ۱۹۴۔ ۱۹۵۔ ۱۹۶۔ ۱۹۷۔ ۱۹۸۔ ۱۹۹۔ ۲۰۰۔ ۲۰۱۔ ۲۰۲۔ ۲۰۳۔ ۲۰۴۔ ۲۰۵۔ ۲۰۶۔ ۲۰۷۔ ۲۰۸۔ ۲۰۹۔ ۲۱۰۔ ۲۱۱۔ ۲۱۲۔ ۲۱۳۔ ۲۱۴۔ ۲۱۵۔ ۲۱۶۔ ۲۱۷۔ ۲۱۸۔ ۲۱۹۔ ۲۲۰۔ ۲۲۱۔ ۲۲۲۔ ۲۲۳۔ ۲۲۴۔ ۲۲۵۔ ۲۲۶۔ ۲۲۷۔ ۲۲۸۔ ۲۲۹۔ ۲۳۰۔ ۲۳۱۔ ۲۳۲۔ ۲۳۳۔ ۲۳۴۔ ۲۳۵۔ ۲۳۶۔ ۲۳۷۔ ۲۳۸۔ ۲۳۹۔ ۲۴۰۔ ۲۴۱۔ ۲۴۲۔ ۲۴۳۔ ۲۴۴۔ ۲۴۵۔ ۲۴۶۔ ۲۴۷۔ ۲۴۸۔ ۲۴۹۔ ۲۵۰۔ ۲۵۱۔ ۲۵۲۔ ۲۵۳۔ ۲۵۴۔ ۲۵۵۔ ۲۵۶۔ ۲۵۷۔ ۲۵۸۔ ۲۵۹۔ ۲۶۰۔ ۲۶۱۔ ۲۶۲۔ ۲۶۳۔ ۲۶۴۔ ۲۶۵۔ ۲۶۶۔ ۲۶۷۔ ۲۶۸۔ ۲۶۹۔ ۲۷۰۔ ۲۷۱۔ ۲۷۲۔ ۲۷۳۔ ۲۷۴۔ ۲۷۵۔ ۲۷۶۔ ۲۷۷۔ ۲۷۸۔ ۲۷۹۔ ۲۸۰۔ ۲۸۱۔ ۲۸۲۔ ۲۸۳۔ ۲۸۴۔ ۲۸۵۔ ۲۸۶۔ ۲۸۷۔ ۲۸۸۔ ۲۸۹۔ ۲۹۰۔ ۲۹۱۔ ۲۹۲۔ ۲۹۳۔ ۲۹۴۔ ۲۹۵۔ ۲۹۶۔ ۲۹۷۔ ۲۹۸۔ ۲۹۹۔ ۳۰۰۔ ۳۰۱۔ ۳۰۲۔ ۳۰۳۔ ۳۰۴۔ ۳۰۵۔ ۳۰۶۔ ۳۰۷۔ ۳۰۸۔ ۳۰۹۔ ۳۱۰۔ ۳۱۱۔ ۳۱۲۔ ۳۱۳۔ ۳۱۴۔ ۳۱۵۔ ۳۱۶۔ ۳۱۷۔ ۳۱۸۔ ۳۱۹۔ ۳۲۰۔ ۳۲۱۔ ۳۲۲۔ ۳۲۳۔ ۳۲۴۔ ۳۲۵۔ ۳۲۶۔ ۳۲۷۔ ۳۲۸۔ ۳۲۹۔ ۳۳۰۔ ۳۳۱۔ ۳۳۲۔ ۳۳۳۔ ۳۳۴۔ ۳۳۵۔ ۳۳۶۔ ۳۳۷۔ ۳۳۸۔ ۳۳۹۔ ۳۴۰۔ ۳۴۱۔ ۳۴۲۔ ۳۴۳۔ ۳۴۴۔ ۳۴۵۔ ۳۴۶۔ ۳۴۷۔ ۳۴۸۔ ۳۴۹۔ ۳۵۰۔ ۳۵۱۔ ۳۵۲۔ ۳۵۳۔ ۳۵۴۔ ۳۵۵۔ ۳۵۶۔ ۳۵۷۔ ۳۵۸۔ ۳۵۹۔ ۳۶۰۔ ۳۶۱۔ ۳۶۲۔ ۳۶۳۔ ۳۶۴۔ ۳۶۵۔ ۳۶۶۔ ۳۶۷۔ ۳۶۸۔ ۳۶۹۔ ۳۷۰۔ ۳۷۱۔ ۳۷۲۔ ۳۷۳۔ ۳۷۴۔ ۳۷۵۔ ۳۷۶۔ ۳۷۷۔ ۳۷۸۔ ۳۷۹۔ ۳۸۰۔ ۳۸۱۔ ۳۸۲۔ ۳۸۳۔ ۳۸۴۔ ۳۸۵۔ ۳۸۶۔ ۳۸۷۔ ۳۸۸۔ ۳۸۹۔ ۳۹۰۔ ۳۹۱۔ ۳۹۲۔ ۳۹۳۔ ۳۹۴۔ ۳۹۵۔ ۳۹۶۔ ۳۹۷۔ ۳۹۸۔ ۳۹۹۔ ۴۰۰۔ ۴۰۱۔ ۴۰۲۔ ۴۰۳۔ ۴۰۴۔ ۴۰۵۔ ۴۰۶۔ ۴۰۷۔ ۴۰۸۔ ۴۰۹۔ ۴۱۰۔ ۴۱۱۔ ۴۱۲۔ ۴۱۳۔ ۴۱۴۔ ۴۱۵۔ ۴۱۶۔ ۴۱۷۔ ۴۱۸۔ ۴۱۹۔ ۴۲۰۔ ۴۲۱۔ ۴۲۲۔ ۴۲۳۔ ۴۲۴۔ ۴۲۵۔ ۴۲۶۔ ۴۲۷۔ ۴۲۸۔ ۴۲۹۔ ۴۳۰۔ ۴۳۱۔ ۴۳۲۔ ۴۳۳۔ ۴۳۴۔ ۴۳۵۔ ۴۳۶۔ ۴۳۷۔ ۴۳۸۔ ۴۳۹۔ ۴۴۰۔ ۴۴۱۔ ۴۴۲۔ ۴۴۳۔ ۴۴۴۔ ۴۴۵۔ ۴۴۶۔ ۴۴۷۔ ۴۴۸۔ ۴۴۹۔ ۴۵۰۔ ۴۵۱۔ ۴۵۲۔ ۴۵۳۔ ۴۵۴۔ ۴۵۵۔ ۴۵۶۔ ۴۵۷۔ ۴۵۸۔ ۴۵۹۔ ۴۶۰۔ ۴۶۱۔ ۴۶۲۔ ۴۶۳۔ ۴۶۴۔ ۴۶۵۔ ۴۶۶۔ ۴۶۷۔ ۴۶۸۔ ۴۶۹۔ ۴۷۰۔ ۴۷۱۔ ۴۷۲۔ ۴۷۳۔ ۴۷۴۔ ۴۷۵۔ ۴۷۶۔ ۴۷۷۔ ۴۷۸۔ ۴۷۹۔ ۴۸۰۔ ۴۸۱۔ ۴۸۲۔ ۴۸۳۔ ۴۸۴۔ ۴۸۵۔ ۴۸۶۔ ۴۸۷۔ ۴۸۸۔ ۴۸۹۔ ۴۹۰۔ ۴۹۱۔ ۴۹۲۔ ۴۹۳۔ ۴۹۴۔ ۴۹۵۔ ۴۹۶۔ ۴۹۷۔ ۴۹۸۔ ۴۹۹۔ ۵۰۰۔ ۵۰۱۔ ۵۰۲۔ ۵۰۳۔ ۵۰۴۔ ۵۰۵۔ ۵۰۶۔ ۵۰۷۔ ۵۰۸۔ ۵۰۹۔ ۵۱۰۔ ۵۱۱۔ ۵۱۲۔ ۵۱۳۔ ۵۱۴۔ ۵۱۵۔ ۵۱۶۔ ۵۱۷۔ ۵۱۸۔ ۵۱۹۔ ۵۲۰۔ ۵۲۱۔ ۵۲۲۔ ۵۲۳۔ ۵۲۴۔ ۵۲۵۔ ۵۲۶۔ ۵۲۷۔ ۵۲۸۔ ۵۲۹۔ ۵۳۰۔ ۵۳۱۔ ۵۳۲۔ ۵۳۳۔ ۵۳۴۔ ۵۳۵۔ ۵۳۶۔ ۵۳۷۔ ۵۳۸۔ ۵۳۹۔ ۵۴۰۔ ۵۴۱۔ ۵۴۲۔ ۵۴۳۔ ۵۴۴۔ ۵۴۵۔ ۵۴۶۔ ۵۴۷۔ ۵۴۸۔ ۵۴۹۔ ۵۵۰۔ ۵۵۱۔ ۵۵۲۔ ۵۵۳۔ ۵۵۴۔ ۵۵۵۔ ۵۵۶۔ ۵۵۷۔ ۵۵۸۔ ۵۵۹۔ ۵۶۰۔ ۵۶۱۔ ۵۶۲۔ ۵۶۳۔ ۵۶۴۔ ۵۶۵۔ ۵۶۶۔ ۵۶۷۔ ۵۶۸۔ ۵۶۹۔ ۵۷۰۔ ۵۷۱۔ ۵۷۲۔ ۵۷۳۔ ۵۷۴۔ ۵۷۵۔ ۵۷۶۔ ۵۷۷۔ ۵۷۸۔ ۵۷۹۔ ۵۸۰۔ ۵۸۱۔ ۵۸۲۔ ۵۸۳۔ ۵۸۴۔ ۵۸۵۔ ۵۸۶۔ ۵۸۷۔ ۵۸۸۔ ۵۸۹۔ ۵۹۰۔ ۵۹۱۔ ۵۹۲۔ ۵۹۳۔ ۵۹۴۔ ۵۹۵۔ ۵۹۶۔ ۵۹۷۔ ۵۹۸۔ ۵۹۹۔ ۶۰۰۔ ۶۰۱۔ ۶۰۲۔ ۶۰۳۔ ۶۰۴۔ ۶۰۵۔ ۶۰۶۔ ۶۰۷۔ ۶۰۸۔ ۶۰۹۔ ۶۱۰۔ ۶۱۱۔ ۶۱۲۔ ۶۱۳۔ ۶۱۴۔ ۶۱۵۔ ۶۱۶۔ ۶۱۷۔ ۶۱۸۔ ۶۱۹۔ ۶۲۰۔ ۶۲۱۔ ۶۲۲۔ ۶۲۳۔ ۶۲۴۔ ۶۲۵۔ ۶۲۶۔ ۶۲۷۔ ۶۲۸۔ ۶۲۹۔ ۶۳۰۔ ۶۳۱۔ ۶۳۲۔ ۶۳۳۔ ۶۳۴۔ ۶۳۵۔ ۶۳۶۔ ۶۳۷۔ ۶۳۸۔ ۶۳۹۔ ۶۴۰۔ ۶۴۱۔ ۶۴۲۔ ۶۴۳۔ ۶۴۴۔ ۶۴۵۔ ۶۴۶۔ ۶۴۷۔ ۶۴۸۔ ۶۴۹۔ ۶۵۰۔ ۶۵۱۔ ۶۵۲۔ ۶۵۳۔ ۶۵۴۔ ۶۵۵۔ ۶۵۶۔ ۶۵۷۔ ۶۵۸۔ ۶۵۹۔ ۶۶۰۔ ۶۶۱۔ ۶۶۲۔ ۶۶۳۔ ۶۶۴۔ ۶۶۵۔ ۶۶۶۔ ۶۶۷۔ ۶۶۸۔ ۶۶۹۔ ۶۷۰۔ ۶۷۱۔ ۶۷۲۔ ۶۷۳۔ ۶۷۴۔ ۶۷۵۔ ۶۷۶۔ ۶۷۷۔ ۶۷۸۔ ۶۷۹۔ ۶۸۰۔ ۶۸۱۔ ۶۸۲۔ ۶۸۳۔ ۶۸۴۔ ۶۸۵۔ ۶۸۶۔ ۶۸۷۔ ۶۸۸۔ ۶۸۹۔ ۶۹۰۔ ۶۹۱۔ ۶۹۲۔ ۶۹۳۔ ۶۹۴۔ ۶۹۵۔ ۶۹۶۔ ۶۹۷۔ ۶۹۸۔ ۶۹۹۔ ۷۰۰۔ ۷۰۱۔ ۷۰۲۔ ۷۰۳۔ ۷۰۴۔ ۷۰۵۔ ۷۰۶۔ ۷۰۷۔ ۷۰۸۔ ۷۰۹۔ ۷۱۰۔ ۷۱۱۔ ۷۱۲۔ ۷۱۳۔ ۷۱۴۔ ۷۱۵۔ ۷۱۶۔ ۷۱۷۔ ۷۱۸۔ ۷۱۹۔ ۷۲۰۔ ۷۲۱۔ ۷۲۲۔ ۷۲۳۔ ۷۲۴۔ ۷۲۵۔ ۷۲۶۔ ۷۲۷۔ ۷۲۸۔ ۷۲۹۔ ۷۳۰۔ ۷۳۱۔ ۷۳۲۔ ۷۳۳۔ ۷۳۴۔ ۷۳۵۔ ۷۳۶۔ ۷۳۷۔ ۷۳۸۔ ۷۳۹۔ ۷۴۰۔ ۷۴۱۔ ۷۴۲۔ ۷۴۳۔ ۷۴۴۔ ۷۴۵۔ ۷۴۶۔ ۷۴۷۔ ۷۴۸۔ ۷۴۹۔ ۷۵۰۔ ۷۵۱۔ ۷۵۲۔ ۷۵۳۔ ۷۵۴۔ ۷۵۵۔ ۷۵۶۔ ۷۵۷۔ ۷۵۸۔ ۷۵۹۔ ۷۶۰۔ ۷۶۱۔ ۷۶۲۔ ۷۶۳۔ ۷۶۴۔ ۷۶۵۔ ۷۶۶۔ ۷۶۷۔ ۷۶۸۔ ۷۶۹۔ ۷۷۰۔ ۷۷۱۔ ۷۷۲۔ ۷۷۳۔ ۷۷۴۔ ۷۷۵۔ ۷۷۶۔ ۷۷۷۔ ۷۷۸۔ ۷۷۹۔ ۷۸۰۔ ۷۸۱۔ ۷۸۲۔ ۷۸۳۔ ۷۸۴۔ ۷۸۵۔ ۷۸۶۔ ۷۸۷۔ ۷۸۸۔ ۷۸۹۔ ۷۹۰۔ ۷۹۱۔ ۷۹۲۔ ۷۹۳۔ ۷۹۴۔ ۷۹۵۔ ۷۹۶۔ ۷۹۷۔ ۷۹۸۔ ۷۹۹۔ ۸۰۰۔ ۸۰۱۔ ۸۰۲۔ ۸۰۳۔ ۸۰۴۔ ۸۰۵۔ ۸۰۶۔ ۸۰۷۔ ۸۰۸۔ ۸۰۹۔ ۸۱۰۔ ۸۱۱۔ ۸۱۲۔ ۸۱۳۔ ۸۱۴۔ ۸۱۵۔ ۸۱۶۔ ۸۱۷۔ ۸۱۸۔ ۸۱۹۔ ۸۲۰۔ ۸۲۱۔ ۸۲۲۔ ۸۲۳۔ ۸۲۴۔ ۸۲۵۔ ۸۲۶۔ ۸۲۷۔ ۸۲۸۔ ۸۲۹۔ ۸۳۰۔ ۸۳۱۔ ۸۳۲۔ ۸۳۳۔ ۸۳۴۔ ۸۳۵۔ ۸۳۶۔ ۸۳۷۔ ۸۳۸۔ ۸۳۹۔ ۸۴۰۔ ۸۴۱۔ ۸۴۲۔ ۸۴۳۔ ۸۴۴۔ ۸۴۵۔ ۸۴۶۔ ۸۴۷۔ ۸۴۸۔ ۸۴۹۔ ۸۵۰۔ ۸۵۱۔ ۸۵۲۔ ۸۵۳۔ ۸۵۴۔ ۸۵۵۔ ۸۵۶۔ ۸۵۷۔ ۸۵۸۔ ۸۵۹۔ ۸۶۰۔ ۸۶۱۔ ۸۶۲۔ ۸۶۳۔ ۸۶۴۔ ۸۶۵۔ ۸۶۶۔ ۸۶۷۔ ۸۶۸۔ ۸۶۹۔ ۸۷۰۔ ۸۷۱۔ ۸۷۲۔ ۸۷۳۔ ۸۷۴۔ ۸۷۵۔ ۸۷۶۔ ۸۷۷۔ ۸۷۸۔ ۸۷۹۔ ۸۸۰۔ ۸۸۱۔ ۸۸۲۔ ۸۸۳۔ ۸۸۴۔ ۸۸۵۔ ۸۸۶۔ ۸۸۷۔ ۸۸۸۔ ۸۸۹۔ ۸۹۰۔ ۸۹۱۔ ۸۹۲۔ ۸۹۳۔ ۸۹۴۔ ۸۹۵۔ ۸۹۶۔ ۸۹۷۔ ۸۹۸۔ ۸۹۹۔ ۹۰۰۔ ۹۰۱۔ ۹۰۲۔ ۹۰۳۔ ۹۰۴۔ ۹۰۵۔ ۹۰۶۔ ۹۰۷۔ ۹۰۸۔ ۹۰۹۔ ۹۱۰۔ ۹۱۱۔ ۹۱۲۔ ۹۱۳۔ ۹۱۴۔ ۹۱۵۔ ۹۱۶۔ ۹۱۷۔ ۹۱۸۔ ۹۱۹۔ ۹۲۰۔ ۹۲۱۔ ۹۲۲۔ ۹۲۳۔ ۹۲۴۔ ۹۲۵۔ ۹۲۶۔ ۹۲۷۔ ۹۲۸۔ ۹۲۹۔ ۹۳۰۔ ۹۳۱۔ ۹۳۲۔ ۹۳۳۔ ۹۳۴۔ ۹۳۵۔ ۹۳۶۔ ۹۳۷۔ ۹۳۸۔ ۹۳۹۔ ۹۴۰۔ ۹۴۱۔ ۹۴۲۔ ۹۴۳۔ ۹۴۴۔ ۹۴۵۔ ۹۴۶۔ ۹۴۷۔ ۹۴۸۔ ۹۴۹۔ ۹۵۰۔ ۹۵۱۔ ۹۵۲۔ ۹۵۳۔ ۹۵۴۔ ۹۵۵۔ ۹۵۶۔ ۹۵۷۔ ۹۵۸۔ ۹۵۹۔ ۹۶۰۔ ۹۶۱۔ ۹۶۲۔ ۹۶۳۔ ۹۶۴۔ ۹۶۵۔ ۹۶۶۔ ۹۶۷۔ ۹۶۸۔ ۹۶۹۔ ۹۷۰۔ ۹۷۱۔ ۹۷۲۔ ۹۷۳۔ ۹۷۴۔ ۹۷۵۔ ۹۷۶۔ ۹۷۷۔ ۹۷۸۔ ۹۷۹۔ ۹۸۰۔ ۹۸۱۔ ۹۸۲۔ ۹۸۳۔ ۹۸۴۔ ۹۸۵۔ ۹۸۶۔ ۹۸۷۔ ۹۸۸۔ ۹۸۹۔ ۹۹۰۔ ۹۹۱۔ ۹۹۲۔ ۹۹۳۔ ۹۹۴۔ ۹۹۵۔ ۹۹۶۔ ۹۹۷۔ ۹۹۸۔ ۹۹۹۔ ۱۰۰۰۔ ۱۰۰۱۔ ۱۰۰۲۔ ۱۰۰۳۔ ۱۰۰۴۔ ۱۰۰۵۔ ۱۰۰۶۔ ۱۰۰۷۔ ۱۰۰۸۔ ۱۰۰۹۔ ۱۰۱۰۔ ۱۰۱۱۔ ۱۰۱۲۔ ۱۰۱۳۔ ۱۰۱۴۔ ۱۰۱۵۔ ۱۰۱۶۔ ۱۰۱۷۔ ۱۰۱۸۔ ۱۰۱۹۔ ۱۰۲۰۔ ۱۰۲۱۔ ۱۰۲۲۔ ۱۰۲۳۔ ۱۰۲۴۔ ۱۰۲۵۔ ۱۰۲۶۔ ۱۰۲۷۔ ۱۰۲۸۔ ۱۰۲۹۔ ۱۰۳۰۔ ۱۰۳۱۔ ۱۰۳۲۔ ۱۰۳۳۔ ۱۰۳۴۔ ۱۰۳۵۔ ۱۰۳۶۔ ۱۰۳۷۔ ۱۰۳۸۔ ۱۰۳۹۔ ۱۰۴۰۔ ۱۰۴۱۔ ۱۰۴۲۔ ۱۰۴۳۔ ۱۰۴۴۔ ۱۰۴۵۔ ۱۰۴۶۔ ۱۰۴۷۔ ۱۰۴۸۔ ۱۰۴۹۔ ۱۰۵۰۔ ۱۰۵۱۔ ۱۰۵۲۔ ۱۰۵۳۔ ۱۰۵۴۔ ۱۰۵۵۔ ۱۰۵۶۔ ۱۰۵۷۔ ۱۰۵۸۔ ۱۰۵۹۔ ۱۰۶۰۔ ۱۰۶۱۔ ۱۰۶۲۔ ۱۰۶۳۔ ۱۰۶۴۔ ۱۰۶۵۔ ۱۰۶۶۔ ۱۰۶۷۔ ۱۰۶۸۔ ۱۰۶۹۔ ۱۰۷۰۔ ۱۰۷۱۔ ۱۰۷۲۔ ۱۰۷۳۔ ۱۰۷۴۔ ۱۰۷۵۔ ۱۰۷۶۔ ۱۰۷۷۔ ۱۰۷۸۔ ۱۰۷۹۔ ۱۰۸۰۔ ۱۰۸۱۔ ۱۰۸۲۔ ۱۰۸۳۔ ۱۰۸۴۔ ۱۰۸۵۔ ۱۰۸۶۔ ۱۰۸۷۔ ۱۰۸۸۔ ۱۰۸۹۔ ۱۰۹۰۔ ۱۰۹۱۔ ۱۰۹۲۔ ۱۰۹۳۔ ۱۰۹۴۔ ۱۰۹۵۔ ۱۰۹۶۔ ۱۰۹۷۔ ۱۰۹۸۔ ۱۰۹۹۔ ۱۱۰۰۔ ۱۱۰۱۔ ۱۱۰۲۔ ۱۱۰۳۔ ۱۱۰۴۔ ۱۱۰۵۔ ۱۱۰۶۔ ۱۱۰۷۔ ۱۱۰۸۔ ۱۱۰۹۔ ۱۱۱۰۔ ۱۱۱۱۔ ۱۱۱۲۔ ۱۱۱۳۔ ۱۱۱۴۔ ۱۱۱۵۔ ۱۱۱۶۔ ۱۱۱۷۔ ۱۱۱۸۔ ۱۱۱۹۔ ۱۱۲۰۔ ۱۱۲۱۔ ۱۱۲۲۔ ۱۱۲۳۔ ۱۱۲۴۔ ۱۱۲۵۔ ۱۱۲۶۔ ۱۱۲۷۔ ۱۱۲۸۔ ۱۱۲۹۔ ۱۱۳۰۔ ۱۱۳۱۔ ۱۱۳۲۔ ۱۱۳۳۔ ۱۱۳۴۔ ۱۱۳۵۔ ۱۱۳۶۔ ۱۱۳۷۔ ۱۱۳۸۔ ۱۱۳۹۔ ۱۱۴۰۔ ۱۱۴۱۔ ۱۱۴۲۔ ۱۱۴۳۔ ۱۱۴۴۔ ۱۱۴۵۔ ۱۱۴۶۔ ۱۱۴۷۔ ۱۱۴۸۔ ۱۱۴۹۔ ۱۱۵۰۔ ۱۱۵۱۔ ۱۱۵۲۔ ۱۱۵۳۔ ۱۱۵۴۔ ۱۱۵۵۔ ۱۱۵۶۔ ۱۱۵۷۔ ۱۱۵۸۔ ۱۱۵۹۔ ۱۱۶۰۔ ۱۱۶۱۔ ۱۱۶۲۔ ۱۱۶۳۔ ۱۱۶۴۔ ۱۱۶۵۔ ۱۱۶۶۔ ۱۱۶۷۔ ۱۱۶۸۔ ۱۱۶۹۔ ۱۱۷۰۔ ۱۱۷۱۔ ۱۱۷۲۔ ۱۱۷۳۔ ۱۱۷۴۔ ۱۱۷۵۔ ۱۱۷۶۔ ۱۱۷۷۔ ۱۱۷۸۔ ۱۱۷۹۔ ۱۱۸۰۔ ۱۱۸۱۔ ۱۱۸۲۔ ۱۱۸۳۔ ۱۱۸۴۔ ۱۱۸۵۔ ۱۱۸۶۔ ۱۱۸۷۔ ۱۱۸۸۔ ۱۱۸۹۔ ۱۱۹۰۔ ۱۱۹۱۔ ۱۱۹۲۔ ۱۱۹۳۔ ۱۱۹۴۔ ۱۱۹۵۔ ۱۱۹۶۔ ۱۱۹۷۔ ۱۱۹۸۔ ۱۱۹۹۔ ۱۲۰۰۔ ۱۲۰۱۔ ۱۲۰۲۔ ۱۲۰۳۔ ۱۲۰۴۔ ۱۲۰۵۔ ۱۲۰۶۔ ۱۲۰۷۔ ۱۲۰۸۔ ۱۲۰۹۔ ۱۲۱۰۔ ۱۲۱۱۔ ۱۲۱۲۔ ۱۲۱۳۔ ۱۲۱۴۔ ۱۲۱۵۔ ۱۲۱۶۔ ۱۲۱۷۔ ۱۲۱۸۔ ۱۲۱۹۔ ۱۲۲۰۔ ۱۲۲۱۔ ۱۲۲۲۔ ۱۲۲۳۔ ۱۲۲۴۔ ۱۲۲۵۔ ۱۲۲۶۔ ۱۲۲۷۔ ۱۲۲۸۔ ۱۲۲۹۔ ۱۲۳۰۔ ۱۲۳۱۔ ۱۲۳۲۔ ۱۲۳۳۔ ۱۲۳۴۔ ۱۲۳۵۔ ۱۲۳۶۔ ۱۲۳۷۔ ۱۲۳۸۔ ۱۲۳۹۔ ۱۲۴۰۔ ۱۲۴۱۔ ۱۲۴۲۔ ۱۲۴۳۔ ۱۲۴۴۔ ۱۲۴۵۔ ۱۲۴۶۔ ۱۲۴۷۔ ۱۲۴۸۔ ۱۲۴۹۔ ۱۲۵۰۔ ۱۲۵۱۔ ۱۲۵۲۔ ۱۲۵۳۔ ۱۲۵۴۔ ۱۲۵۵۔ ۱۲۵۶۔ ۱۲۵۷۔ ۱۲۵۸۔ ۱۲۵۹۔ ۱۲۶۰۔ ۱۲۶۱۔ ۱۲۶۲۔ ۱۲۶۳۔ ۱۲۶۴۔ ۱۲۶۵۔ ۱۲۶۶۔ ۱۲۶۷۔ ۱۲۶۸۔ ۱۲۶۹۔ ۱۲۷۰۔ ۱۲۷۱۔ ۱۲۷۲۔ ۱۲۷۳۔ ۱۲۷۴۔ ۱۲۷۵۔ ۱۲۷۶۔ ۱۲۷۷۔ ۱۲۷۸۔ ۱۲۷۹۔ ۱۲۸۰۔ ۱۲۸۱۔ ۱۲۸۲۔ ۱۲۸۳۔ ۱۲۸۴۔ ۱۲۸۵۔ ۱۲۸۶۔ ۱۲۸۷۔ ۱۲۸۸۔ ۱۲۸۹۔ ۱۲۹۰۔ ۱۲۹۱۔ ۱۲۹۲۔ ۱۲۹۳۔ ۱۲۹۴۔ ۱۲۹۵۔ ۱۲۹۶۔ ۱۲۹۷۔ ۱۲۹۸۔ ۱۲۹۹۔ ۱۳۰۰۔ ۱۳۰۱۔ ۱۳۰۲۔ ۱۳۰۳۔ ۱۳۰۴۔ ۱۳۰۵۔ ۱۳۰۶۔ ۱۳۰۷۔ ۱۳۰۸۔ ۱۳۰۹۔ ۱۳۱۰۔ ۱۳۱۱۔ ۱۳۱۲۔ ۱۳۱۳۔ ۱۳۱۴۔ ۱۳۱۵۔ ۱۳۱۶۔ ۱۳۱۷۔ ۱۳۱۸۔ ۱۳۱۹۔ ۱۳۲۰۔ ۱۳۲۱۔ ۱۳۲۲۔ ۱۳۲۳۔ ۱۳۲۴۔ ۱۳۲۵۔ ۱۳۲۶۔ ۱۳۲۷۔ ۱۳۲۸۔ ۱۳۲۹۔ ۱۳۳۰۔ ۱۳۳۱۔ ۱۳۳۲۔ ۱۳۳۳۔ ۱۳۳۴۔ ۱۳۳۵۔ ۱۳۳۶۔ ۱۳۳۷۔ ۱۳۳۸۔ ۱۳۳۹۔ ۱۳۴۰۔ ۱۳۴۱۔ ۱۳۴۲۔ ۱۳۴۳۔ ۱۳۴۴۔ ۱۳۴۵۔ ۱۳۴۶۔ ۱۳۴۷۔ ۱۳۴۸۔ ۱۳۴۹۔ ۱۳۵۰۔ ۱۳۵۱۔ ۱۳۵۲۔ ۱۳۵۳۔ ۱۳۵۴۔ ۱۳۵۵۔ ۱۳۵۶۔ ۱۳۵۷۔